

名探偵

VOLUME 10

# 名探偵コナン

DETECTIVE  
CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌



SCAN QR CODE ĐỂ  
TRUY CẬP GROUP



NGUỒN: KENHSINHVIENT

DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: VAN VUONG

EBOOK BUILD: THANH NGUYEN

MUA KINDLE,  
TRUY CẬP NGAY  
KINDLESAIGON.VN



LINK SHOPEE



LIÊN HỆ QUẢNG CÁO: AD VƯỢNG - 093.866.4880

LIÊN HỆ QUẢNG CÁO: AD VƯỢNG - 093.866.4880

## ----- MỤC LỤC -----

File 091: Màn ảo thuật về thời gian của nước

File 092: Thám tử phía tây

File 093: Hai suy luận

File 094: Thám tử phía đông...?

File 095: Thám tử phía đông xuất hiện!?

File 096: Như thiêu đốt

File 097: Sát nhân rình rập

File 098: Một người nữa...

File 099: Bi kịch trong bão tuyết

File 100: Thông điệp cuối cùng

NV lồng tiếng: Hattori Heiji

Thám tử: Auguste Dupin





# 名探偵 コナン

★ PART 5 - RESOLUTION ★

DETECTIVE  
CONAN

**STAFF:**

Trans: Eindah, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Đạn bạc  
kuroba1412

[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

GO

Raw: Minkun

FILE 91: MÀN ẢO THUẬT VỀ THỜI GIẢN CỦA NƯỚC



ĐỪNG ĐỂ OÁN  
THỦ CÔNG  
CHẤT...

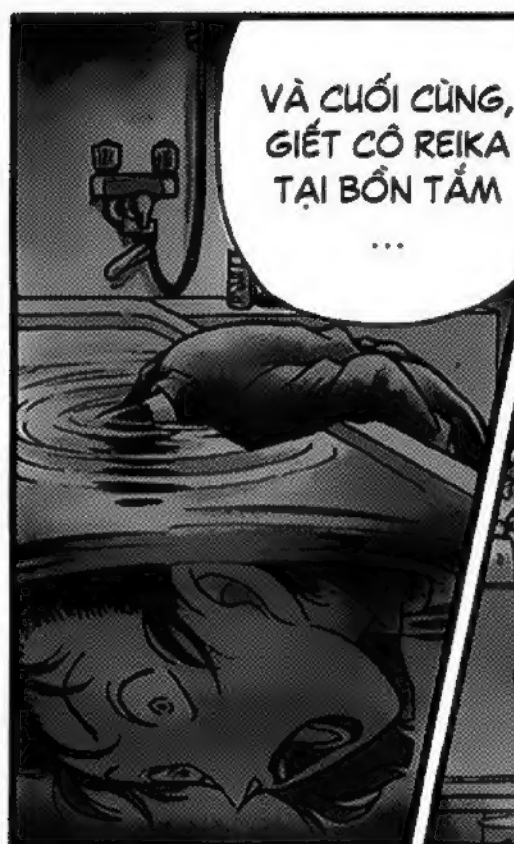






PHẢI

...



VÀ CUỐI CÙNG,  
GIẾT CÔ REIKA  
TẠI BỒN TẮM

...



SAU ĐÓ ĐÁNH  
THUỐC MÊ  
RAN VÀ ĐỊNH  
HẠ SÁT NÓ  
TẠI BỒN RỬA  
CHÉN...



HUNG THỦ ĐÃ  
DÌM CHẾT CẬU  
NIKAIDOU Ở ĐÀI  
PHUN NƯỚC

...



CHÍNH  
LÀ...







9







10





VỚI LẠI, VỪA  
NÀY EM CÓ  
SỜ VÀ THẤY  
NÓ VẪN CÒN  
ÂM ẦM NÊN  
CHẮC LÀ  
KHÔNG SAI  
ĐÂU Ạ!

ÂM THANH  
ĐÓ CHẮC  
HẸN LÀ  
CỦA LÒ VI  
SÓNG PHẢI  
KHÔNG Ạ?

EM ĐÃ  
NGHE  
THẤY  
TIẾNG  
"TING"  
...



CẮT ĐƯỢC  
ĐIỆN XONG  
...

LÒ VI SÓNG  
Ở ĐÂY CÓ  
BỘ PHẬN  
TÍCH ĐIỆN  
NÊN NÓ VẪN  
HOẠT ĐỘNG  
SAU KHI ĐIỆN  
NGẮT!



ĐÂY  
LÀ VỤ  
THỦ 2  
...

CÒN NGƯỜI THÌ BẾ RAN,  
LÚC NÀY CHỈ CÒN MỘT  
MÌNH, ĐẾN BẾP VÀ DÌM ĐẦU  
NÓ XƯỚNG NƯỚC. ĐỂ RAN  
KHÔNG THỂ KHÁNG CỰ,  
TRƯỚC ĐÓ NGƯỜI ĐÃ LÊN  
BỎ THUỐC NGỦ VÀO LÍ  
CÀ PHÊ CỦA NÓ  
...

NGƯỜI LỢI DỤNG BÓNG  
TỐI ĐỂ PHÁ VỠ KÍNH  
CỬA SỔ, LÀM RA VÉ  
NHƯ HUNG THỦ ĐÃ BỎ  
CHẠY ĐỂ DỤ CHÚNG TA  
TIẾN RA NGOÀI NGÔI  
BIỆT THỰ...

11



VỚI LẠI  
ÔNG  
QUÊN RỒI  
Ư...

ĐỪNG VỤ  
KHỔNG TÔI NHƯ  
THỂ CHỨ, NÓI  
VẬY NHƯNG  
ÔNG LÀM GÌ  
CÓ BẰNG  
CHỨNG?



NGƯỜI ĐÃ LỢI  
DỤNG LÚC TA VỪA  
RỜI KHỎI ĐÓ ĐỂ LÊN  
LÚT HẸN GIỜ CHO  
LÒ VI SÓNG  
...

Ơ...

TRƯỚC KHI ĐIỆN  
BỊ MẮT KHÔNG  
LÂU, NGƯỜI VÀ  
TA CÓ VÀO  
BẾP ĐỂ TÌM  
TIỂU THƯ  
REIKA...





12







VÌ AI  
LỒNG  
CŨNG NHƯ  
NHAU CÁ  
THÔI.



THÌ DÙ LÀ NAM  
HAY NỮ CƠ THỂ  
CŨNG SẼ MỆT  
MỎI VÀ HOÀN  
TOÀN MẤT KIỂM  
SOÁT... GIỐNG  
NHƯ TRƯỜNG  
HỢP CỦA RAN  
VẬY.

DỪNG THẾ,  
NẾU XUI XÉO  
LỒNG PHẢI  
CỐC CÀ PHE  
CÓ THUỐC  
...

NGHĨA LÀ AI  
TRONG CHÚNG  
TÔI CŨNG CÓ  
THỂ BỊ ÁM  
HẠI!?



CÁI  
...  
**CÁI  
GÌ!?**



KHÔNG  
ĐÀU,  
NGƯỜI  
KHÔNG  
CÓ Ý  
ĐỊNH  
GIẾT  
RAN  
...

NẾU TÔI LÀ  
HUNG THỦ, THÌ  
CHẴNG PHẢI  
GIẾT NGƯỜI  
NGAY LÚC  
CÚP ĐIỆN SẼ  
DỄ HƠN  
SAO?



DỪNG  
CÓ  
NHÌN  
TÔI  
NHƯ  
VẬY  
CHỨ!

KHÔNG LẼ  
DỪNG LÀ  
GIẾT NGƯỜI  
KHÔNG  
PHÂN B...



KHÔNG  
PHẢI  
MẠNG  
SỐNG  
...

CÁI MÀ  
NGƯỜI MUỐN  
Ở VỊ THỨ 2  
NÀY...



14





DÙ CHO KHÁNG  
CỨ MẠNH LIỆT  
ĐẾN MỨC NÀO,  
CÔ ẤY CŨNG  
KHÔNG THỂ  
HỚT NHƯ THẾ.

NHÌN XEM,  
QUẦN ÁO  
REIKA LƯOT  
ĐẾN MỨC  
KHÔNG BÌNH  
THƯỜNG...



NHƯNG  
THỜI  
ĐIỂM TỬ  
VONG LÀ  
5 ĐẾN 6  
GIỜ  
SÁNG

REIKA BỊ  
MẮT TÍCH  
VÀO  
KHOẢNG  
10 GIỜ  
TỐI...

MỌI  
NGƯỜI  
KHÔNG  
THẤY  
LÀ  
SAO?

TẠI SAO  
PHẢI ĐẾN  
7 - 8  
TIẾNG  
SAU HUNG  
THỦ MỚI  
GIẾT NẠN  
NHÂN?



CHÌA  
KHÓA  
ĐỂ MỞ  
NHỮNG  
CÂU ĐỐ  
NÀY...

HƠN NỬA, HUNG THỦ  
KHÔNG NHỮNG TRỜI  
NẠN NHÂN LẠI MÀ  
CÒN SỬ DỤNG THÊM  
BĂNG DINH...



CHÍNH LÀ  
CHIẾC VÒI  
HOA SEN  
KIA!!

15



TẠI SAO  
LẠI NHƯ  
VẬY!?



MÀ LẠI  
RA TỬ  
VÒI  
HOA  
SEN  
...

NHƯNG BAN  
NÀY, CONAN  
ĐỊNH MỞ  
NƯỚC THÌ  
NƯỚC KHÔNG  
CHÁY TỬ  
VÒI THẤP  
...



THƯỜNG THÌ KHI  
MUỐN TẮM BỒN,  
NGƯỜI TA HAY  
SỬ DỤNG VÒI  
NƯỚC PHẢI  
KHÔNG?

VÒI  
HOA  
SEN!?





SỬ DỤNG BĂNG  
KEO DÍNH CHẶT  
CƠ THỂ REIKA  
VỚI BỐN TẮM ĐỂ  
MỘT THỜI GIAN  
SAU, NẠN NHÂN  
SẼ TỰ ĐI ĐẾN  
CÁI CHẾT!!

ĐÓ LÀ VÌ  
HUNG THỦ ĐÃ  
CHUYỂN SANG  
VÒNG SEN ĐỂ CÓ  
THỂ LẮNG  
LẶNG BƠM  
NƯỚC VÀO  
BỐN!



**CÁI  
GÌ!?**

**CÁI...**



RỒI ĐẾN  
SAU 7 GIỜ  
MỚI VỜ ĐI  
TOILET ĐỂ  
KHIÈNG NẠN  
NHÂN RA  
KHỎI BỐN.

TRONG THỜI  
GIAN ĐÓ,  
NHẮM TẠO  
CHỨNG CỐ  
NGOẠI PHẠM  
CHO MÌNH,  
NGƯỜI ĐÃ Ở  
CÙNG TA,

CÓ LÊ KHI THAY QUẦN ÁO XONG  
LÚC 10 GIỜ, ICHIEDA ĐÃ CHỤP  
THƯỚC MÊ REIKA KHI CÔ ẤY ĐI TỪ  
TẦNG 2 XUỐNG, KHIÈNG NẠN  
NHÂN ĐẾN BỐN TẮM, CUỐI CÙNG  
THỰC HIỆN THỦ THUẬT NHƯ TÔI  
VỪA NÓI! DÙNG CÁCH NÀY,  
REIKA SẼ TỬ VONG VÀO  
KHOẢNG TỪ 5 ĐẾN 6  
GIỜ SÁNG.

16



NHƯNG  
NHƯ VẬY  
VẪN CHƯA  
ĐỦ...

BƯỚC ĐẦU CHÍNH LÀ VIỆC  
TẤN CÔNG RAN, KHIẾN  
MỌI NGƯỜI ĐỀU NGHĨ  
REIKA CŨNG BỊ GIẾT  
GIỐNG NHƯ RAN VÀ  
CẬU NIKAI DOU.

CHUẨN  
BỊ...?

KẾ HOẠCH NÀY,  
MỚI NGHE CÓ VẄ  
RẤT DỄ BỊ LỘ,  
NHƯNG HUNG THỦ  
ĐÃ CHUẨN BỊ  
SẴN CÁ  
RỒI...



ĐÂY CÙNG KHÔNG ...

NHƯNG ICHIEDA ĐÃ GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ NÀY BẰNG VIỆC TỰ BIẾN MÌNH THÀNH NGƯỜI KIỂM TRA BỐN TẮM ...



KỂ CẢ CÓ NGẮT CẦU DAO ĐI NỮA, CHỈ CẦN BỊ AI ĐÓ NHÌN THẤY THÌ TẤT CẢ SẼ THÀNH CÔNG DỄ TRĂNG.

BỜ THỦ THUẬT NÀY CÓ THỂ BỊ PHANH PHUI KHI CHẮNG MAY CÓ NGƯỜI PHÁT HIỆN CỎ REIKA BỊ DÁN VÀO BỐN TẮM.



HA HA HA! NẾU ĐÚNG NHƯ NGÀI NÓI THÌ CÔNG NHẬN TÔI ĐÚNG LÀ KẺ TÌNH NGHỊ SỐ MỘT ...



CHỈ CÓ THỂ LÀ NGƯỜI MÀ THÔI!!

RÕ RÀNG, NGƯỜI LÀM ĐƯỢC ĐIỀU NÀY...

17



ÔNG SẼ CHẮNG TÌM THẤY GÌ KHẢ NGHỊ ĐÂY!

VẬY... VẬY THÌ HÃY KIỂM TRA ĐI!

CHÍNH VÌ THỂ TA MỚI BẢO NGƯỜI CỎI ÁO KHOÁC NGOÀI RA ...



NHƯNG NGÀI ĐÃ THẤY TÔI LÀM CHUYỆN ĐÓ Ừ?

KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG THÌ AI TIN ĐƯỢC NHỮNG SUY LUẬN TƯỢNG TƯỢNG ẤY CỦA NGÀI?



MÀ CHÍNH LÀ THỦ DÍNH TRÊN ÁO SƠ MI CỦA NGƯỜI.

CÁI MÀ TA MUỐN XEM KHÔNG PHẢI LÀ ÁO KHOÁC ...



18







19





VẬY MÀ  
LỮ VÔ ON  
KIA LẠI NÓI  
KHÔNG HỀ  
GẶP CÔ  
ẦY...

KHI TÌM THẤY  
XÁC CỦA  
YAEKO KHÔNG  
MẶC ÁO PHAO  
TRÔI TRÊN  
MẶT BIỂN, TÔI  
ĐÃ THẤY  
RẤT LẠ.

**HAI TÊN KHỐN  
ĐÓ ĐÃ BỎ  
MẶC NGƯỜI  
ĐẾN CỨ  
MÌNH NHƯ  
VẬY ĐẤY!!**

**ĐÚNG VẬY!!  
CHÚNG ĐÃ  
CHỚP ÁO PHAO  
CỦA YAEKO ĐỂ  
ĐƯỢC QUAY  
TRỞ VỀ!!**



HỪ, TRƯỚC  
KHI BỊ HẠ  
THỦ, TÊN  
NIKAIDOU  
ĐÃ KHAI  
CẢ RỒI  
...

CHẮC GÌ SỰ  
THẬT ĐÃ NHƯ  
CẬU SUY  
ĐOÁN?



**ROCKEHEAM**  
kenhsinhvien.net/conan

20



LẦN  
Ả  
NÀY  
...

CÁ  
NIKAIDOU  
...



LOẠI NGƯỜI  
NÀY CHẾT  
CŨNG  
ĐÁNG  
...

HỪ!



NGƯỜI  
CON GÁI  
TÔI YÊU  
NHẤT  
...

CHÍNH  
CHÚNG  
ĐÃ GIẾT  
YAEKO  
...



TRÊN THẾ  
GIAN NÀY  
LÀM GÌ CÓ  
NGƯỜI NÀO  
LÀ ĐÁNG  
CHẾT CHỦ?



BÀ  
YONE!?



**ĐỪNG  
ĂN NÓI  
HỒ ĐỒ  
NHƯ  
VẬY!!**



TUY TIỂU THỦ  
ĐÃ GÂY NÊN  
MỘT TỘI ÁC  
KHÔNG THỂ  
THA THỨ  
...



NỖI KHỔ ẤY,  
CHỈ MỘT MÌNH  
GIÀ NÀY GÁNH  
CHỊU LÀ ĐỦ  
RỒI...

NHƯNG MỘT KHI  
AI ĐÓ CHẾT ĐI,  
CHẮC CHẮN SẼ  
CÓ THÊM NHIỀU  
NGƯỜI ĐAU  
KHỔ NỮA...

21



CHỈ CẦN  
BÀ GIÀ  
NÀY...





17



**STAFF:**

Trans: Eindah, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795

kuroba1412

kenhsinhvien.net/conan

Raw: Minkun

名探偵

SERIES PART 1

DETECTIVE  
CONAN

FILE 92: THẨM TỬ PHÍA TÂY

KHỊT!

BỊ TEO NHỎ LÀM CẢI  
SỨC ĐỀ KHÁNG NƠ  
KẸM THỂ ĐÂY...





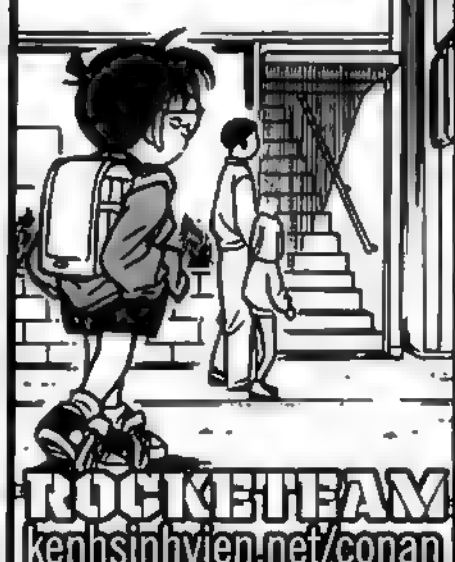
24

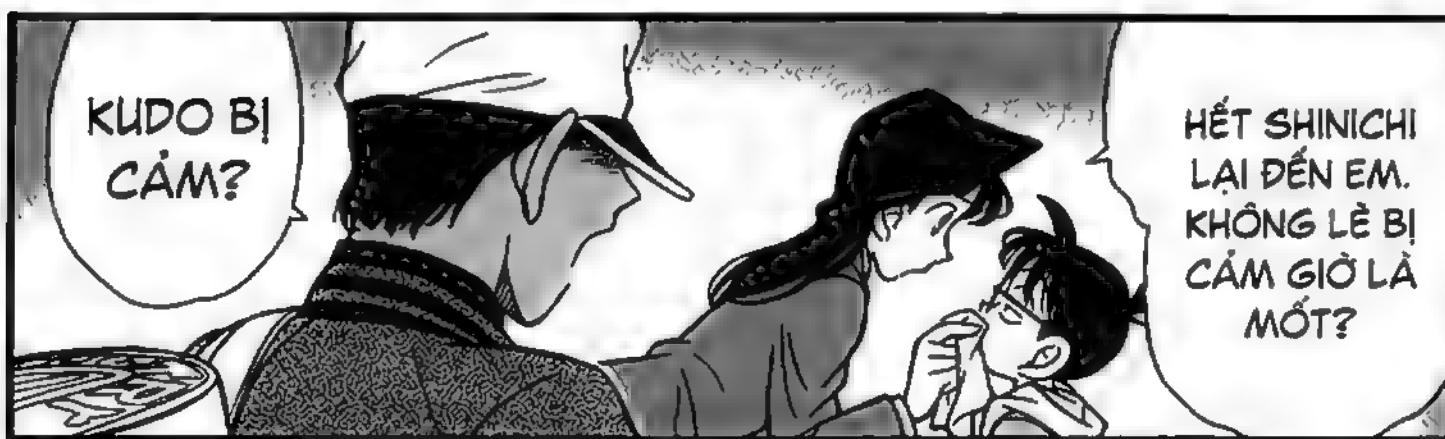






25





26



26







28





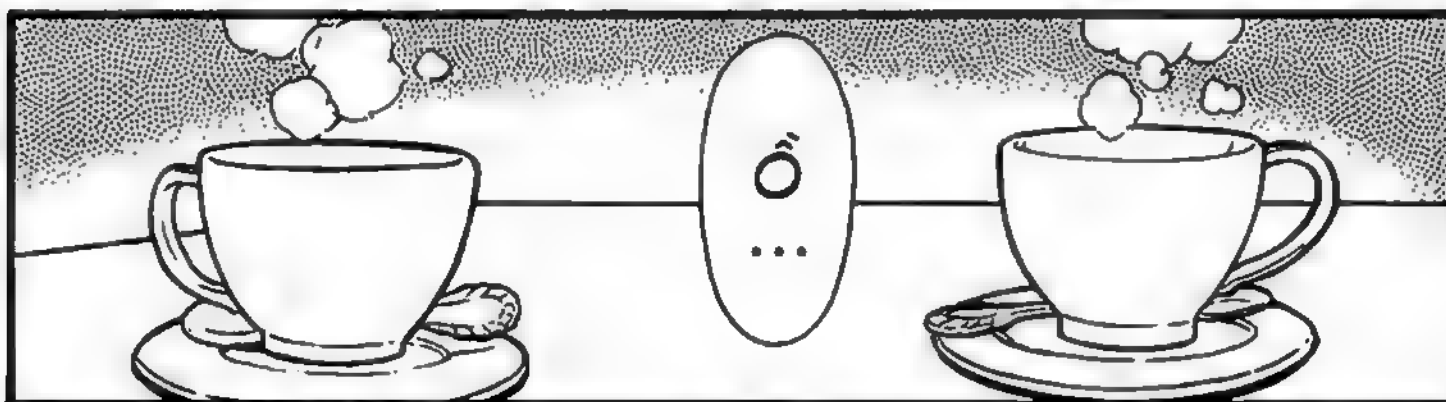
29











32





33









35





36









38





39







40



# 名探偵 コナン

SERIES PART 2

DETECTIVE  
CONAN

## STAFF:

Trans: Eindah, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice  
kuroba1412

[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

GO

Raw: Minkun



THẨM TỬ... BỊ ỒM... VS. THẨM TỬ PHÍA TÂY

FILE 93: HAI SỰ LŨN





42







43





44









VÀ MỘT  
CÂY KIM  
NẪM TRÊN  
SÀN NHÀ  
NGAY  
GẦN ĐÓ  
...

CÓ MỘT  
NỐT ĐỎ  
RẤT NHỎ  
Ở SAU  
GÁY  
ÔNG TA  
...

KHÔNG  
NHÌN KÌ SẼ  
KHÔNG  
THẤY  
ĐƯỢC  
ĐÀU!



ÔNG  
TA ĐÃ  
BỊ ĐÀU  
ĐỘC.

HẢ?

ROCKETEAM  
[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)



LÀM GÌ  
CÓ TỰ  
THỂ TỰ  
TỬ NÀO  
KÌ QUÁC  
NHƯ VẬY  
CHỦ?

NHƯNG LÚC  
ĐƯỢC PHÁT  
HIỆN, ÔNG TA  
ĐANG NGỒI  
CHỐNG CẨM.

TỰ TỬ  
LÀ MỘT  
KHẢ  
NĂNG  
...



NHÌN LẠI  
THÌ THỂ  
NẠN  
NHÂN  
ĐI.

ÔNG VẪN  
CHƯA  
THẤY À?



NHƯNG THỂ  
VẪN CHƯA  
ĐỦ ĐỂ KẾT  
LUẬN LÀ  
ĐÀU ĐỘC  
...

CÓ THỂ NẠN NHÂN  
ĐÃ BỊ ĐÀM KIM  
TRƯỚC RỒI MỚI  
ĐƯỢC SẮP XẾP  
NGỒI THEO TỰ  
THỂ NÀY.

46



SUY RA  
NẠN NHÂN  
MỚI CHỈ  
CHẾT  
TRONG  
KHOẢNG  
30 PHÚT  
ĐỔ LẠI.

MẶT KHÁC,  
THÌ THỂ VẪN  
CÒN ẤM VÀ  
CHƯA CỨNG  
LẠI...



NÊN CHỈ CÒN  
KHẢ NĂNG CÓ  
CHẤT ĐỘC  
LÀM TÊ LIỆT  
HỆ THẦN KINH  
DẪN ĐẾN  
CHẾT NGẠT!

MỘT CHẤT  
ĐỘC RẤT  
MẠNH CÓ  
THỂ GÂY  
RA CÁI  
CHẾT TỨC  
THÌ!

KHÔNG CÓ  
DẤU HIỆU BỊ  
THẮT CỔ,  
NGỘP NƯỚC  
CÙNG NHƯ  
BIỂU HIỆN  
ĐAU ĐÓN  
...



MÔI VÀ ĐẦU NGÓN  
CHÂN NGÓN TAY ĐÃ  
BẮT ĐẦU THÂM TÍM,  
NIÊM MẠC CÓ HIỆN  
TƯỢNG TỤ MÁU.

ĐÓ LÀ  
BẰNG  
CHỨNG  
CHO THẤY  
ÔNG TA  
BỊ NGẠT!



BỞI MỘT  
AI ĐÓ  
TRONG  
NGÔI NHÀ  
NÀY!!

TỨC LÀ TRƯỚC  
KHI CHÚNG TA  
VÀO THƯ PHÒNG  
CHỪNG 30 PHÚT,  
NẠN NHÂN ĐÃ  
BỊ SÁT HẠI  
...



HATTORI...  
HEIJI?



À, LÀ THẨM TỬ  
HỌC SINH, TÊN  
LÀ HATTORI  
HEIJI GÌ ĐÓ...

MÀ  
THẮNG  
NHÓC  
NÀY LÀ  
AI VẬY?



VÂNG, ĐÚNG  
NHƯ CẬU TA  
NÓI, CỎ NỐT  
ĐỎ SAU  
GÁY VÀ CÂY  
KIM TRÊN  
SÀN.

CÓ ĐÚNG  
VẬY  
KHÔNG?



CÁNH SÁT  
TRƯỞNG  
OSAKA  
...

ĐÚNG... ĐÚNG  
RỒI! CON TRAI  
CỦA HATTORI  
HEIZO, CÁNH  
SÁT TRƯỞNG  
TỈNH OSAKA!



HATTORI  
CÓ VÈ  
...

SAO  
...



À, Ừ  
...



THEO TÔI,  
TA NÊN  
KIỂM TRA  
XEM NGÔI  
NHÀ CÓ  
DẤU HIỆU BỊ  
ĐỘT NHẬP  
NÀO  
KHÔNG?

BỐ TÔI CHẴNG  
LIÊN QUAN GÌ  
ĐẾN VỤ NÀY CÁI!  
MÀ, CŨNG CÓ  
KHẢ NĂNG NGƯỜI  
NGOÀI GÂY ÁN  
...



GIỒNG  
SHINICHI  
THỂ  
NHỈ?



CHẾT THẬT,  
CẢM CÀNG  
LÚC CÀNG  
NẶNG...

CONAN,  
EM CÓ  
SAO  
KHÔNG?

HIC!



**HẮT  
XÌ!**

48



NGHĨA LÀ  
MỘT TRONG  
CÁC VỊ ĐÃ  
DÙNG CHÌA  
KHÓA ĐỂ MỞ  
CỬA VÀ  
GÂY ÁN.

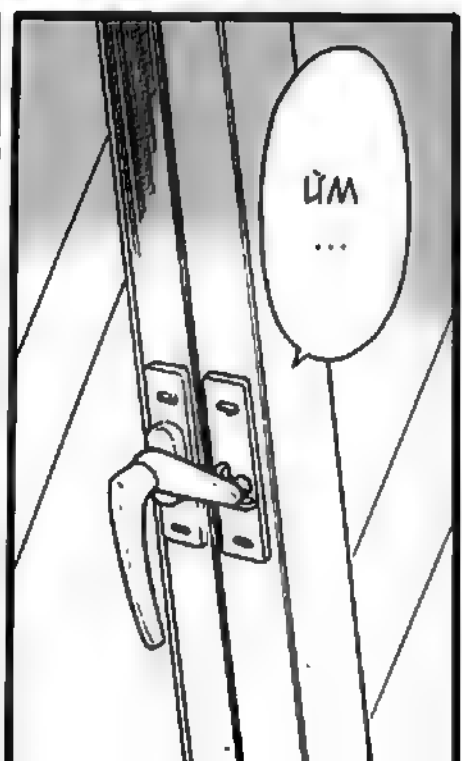


NHƯ VẬY, CHỈ  
CÒN MỘT LỐI  
ĐI DUY NHẤT,  
ĐÓ LÀ TỪ  
CÁNH CỬA  
NÀY BƯỚC  
VÀO.



NGƯỜI  
NGOÀI  
KHÔNG  
THỂ VÀO  
ĐƯỢC.

TẤT CẢ  
CỬA ĐỀU  
ĐƯỢC  
KHÓA TỪ  
BÊN  
TRONG  
...



ỒM  
...





49





50





ĐẦU  
ÓC CỨ  
ONG  
ONG  
...

KHÓ  
CHỊU  
QUÁ  
...

HỘC

HỘC

HỘC



CÙNG THI  
NÀO,  
KUDO  
SHINICHI!

ĐƯỢC RỒI, ĐỂ  
XEM AI SẼ LÀ  
NGƯỜI GIẢI  
MÃ ĐƯỢC VỤ  
NÀY TRƯỚC  
...



PHẢI MAU TIẾN  
HÀNH LẤY LỜI  
KHAI TỬ NHỮNG  
NGƯỜI TRONG  
NHÀ NÀY  
CHỨ.

À, Ờ...  
ĐÚNG.



THỜI ĐIỂM  
GÂY ÁN VÀO  
KHOẢNG 30  
PHÚT TRƯỚC  
ĐÓ, TỨC TẮM  
TỪ 3 GIỜ 30  
ĐẾN 4 GIỜ.

BỌN TÔI  
ĐẶT  
CHÂN  
ĐẾN ĐÂY  
LÚC 4  
GIỜ.



CÁC  
ÔNG  
ĐANG  
LÀM  
GÌ  
VẬY?

HỪM,  
VỤ ÁN  
PHÒNG  
KÍN À  
...

PHẢI GIẢI  
QUYẾT VỤ  
NÀY THẬT  
NHANH ĐỂ  
VỀ NGỦ  
THÔI.



XÌ!

VÂNG  
...

TÔI HI  
VỌNG CÁ  
VÀO ANH  
ĐÓ!



ĐỪNG ĐỂ  
THẮNG  
NHÀI TỬ  
TÍNH KHÁC  
ĐẾN QUA  
MẶT CHỨ?

HÁ?

NÀY, MORI!  
KHÔNG  
ĐƯỢC THUA  
ĐẦU ĐÂY!

.....

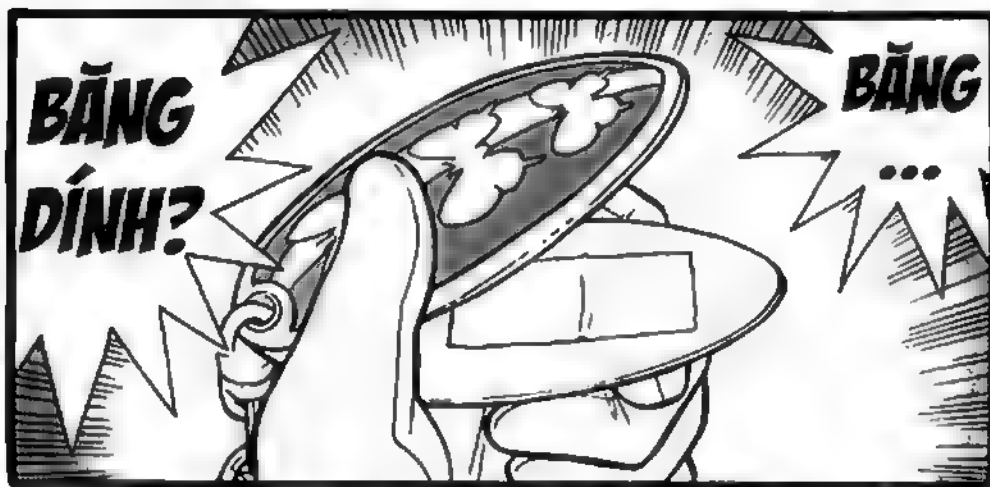




52







54



54





55





56



名探偵



SERIES PART 3



CONAN

DETECTIVE  
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice  
kuroba1412

[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

GO

Raw: Minkun

CÓ PHẢI CHỈ BỊ  
CẢM KHÔNG  
VẬY...?



FILE 94: THAM TỬ PHIA ĐÔNG...?





CONAN  
!?

CO...



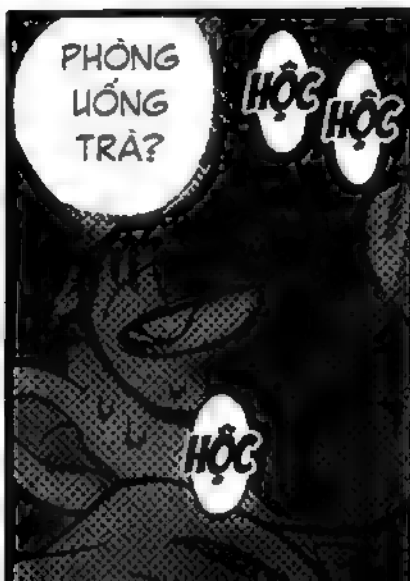
VẬ...  
VẬNG!

ANH MAU  
ĐI GỌI ĐI!

AI ĐÓ LÀM ON  
GỌI BÁC SĨ  
GIỮM CHẤU!

CHẾT RỒI,  
SỐT CAO  
QUÁ...

58



PHÒNG  
LỐNG TRÀ?

HỘC HỘC

HỘC



CẬU ẤY HỎI  
PHÒNG  
LỐNG TRÀ Ở  
ĐÂU RỒI ĐI  
MẤT...

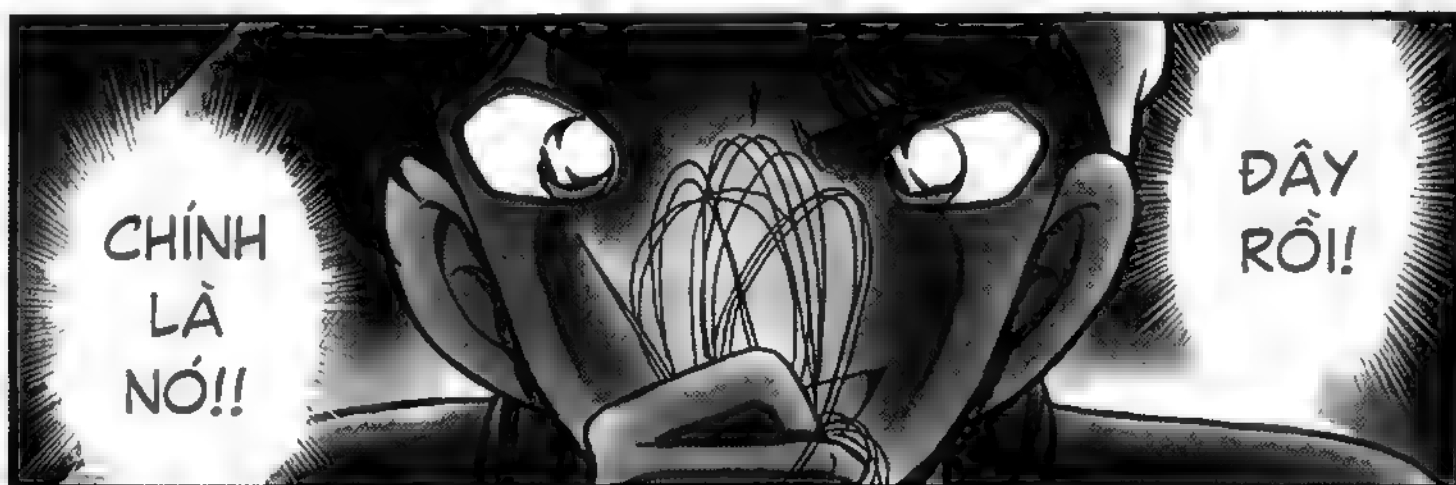
HƠ,  
HATTORI  
ĐÂU RỒI?



HỘC

HỘC

OOOO



59





61







62





TUY NHIÊN,  
PHÒNG CÓ  
KÍN ĐẾN ĐÂU  
THÌ CÙNG VẪN  
CÒN KẼ HỖ  
...

KẼ  
HỖ?



NHÌN THỂ  
NÀO ĐI NỮA  
THÌ VỤ ÁN  
NÀY VẪN  
HOÀN TOÀN  
BẤT KHẢ  
THÌ...

CHIẾC CÒN  
LẠI NẠN  
NHÂN GIỮ,  
VÀ ĐƯỢC  
CẮT TRONG  
TỦI QUẦN  
...



MỘT CHIẾC  
CỦA PHU  
NHÂN, NGƯỜI  
KHÔNG CÓ  
MẶT Ở NHÀ  
LÚC VỤ ÁN  
XẢY RA  
...

CHÌA  
KHÓA  
CHỈ CÓ  
2 CHIẾC  
...



ĐỪNG BẢO LÀ  
HUNG THỦ ĐÃ ĐÚT  
CHÌA KHÓA VÀO  
TỦI QUẦN NẠN  
NHÂN TỪ KHE CỬA  
ĐÓ ĐẤY NHÉ  
...

Ê NÀY!



ĐÓ LÀ KHE  
HỖ NẪM  
DƯỚI CỬA  
RA VÀO KIA!



CÁCH NHAU  
RẤT XA CƠ  
MÀ!!

KHE CỬA  
VÀ NẠN  
NHÂN  
...

ROCKETEAM  
kenhsinhvien.net/conan

63



CÁI KIM VÀ  
SỢI DÂY  
CÂU NÀY!

CHỈ CẦN  
DÙNG BĂNG  
DÍNH VÀ THỦ  
TÔI VỪA TÌM  
ĐƯỢC...

NHƯNG  
HOÀN  
TOÀN CÓ  
THỂ ĐẤY!



SAO MÌNH  
CÓ THỂ BỊ  
CẮM NGAY  
LÚC NÀY  
ĐƯỢC CHỨ?

ĐỪA À  
...



CHẾT  
TIỆT  
...

BÁC SĨ SẼ  
TỚI ĐÂY  
NGAY, EM  
RÁNG CHỜ  
NHÉ.



CONAN,  
KHÔNG  
SAO  
ĐÂU!



CO...  
CONAN  
!?

**KHỤ KHỤ  
KHỤ!!**

64



VÀ LẤY  
BĂNG DÍNH  
DÁN ĐẦU  
DÂY KHÔNG  
CÓ KIM  
VÀO MỐC  
KHÓA  
...

RỒI LUÔN SỢI DÂY  
CÂU VÀO MỘT  
CÂY KIM KHÁC ĐÃ  
CHUẨN BỊ SẴN  
...



SAU KHI DÙNG KIM  
TẮM ĐỘC ĐÂM  
VÀO GÁY ÔNG  
TSUJIMURA  
...

ĐỪNG  
VẬY!

HÙNG THỦ  
ĐÃ LẤY  
CHÌA KHÓA  
CỦA NẠN  
NHÂN.





TRONG  
TƯ THỂ  
CHỐNG  
CẨM THỂ  
NÀY  
...

SAU ĐÓ  
DỤNG  
NẠN  
NHÂN  
NGỒI  
TRÊN  
GHẾ  
...



VÀ KÉO  
RA MỘT  
ĐOẠN  
DÙ DÀI  
...

TIẾP THEO,  
LUỒN KIM QUA  
TÚI QUẦN CỦA  
NẠN NHÂN  
...



RỒI KHÓA  
PHÒNG LẠI  
CẨN THẬN  
...



ĐÓNG  
CỬA, ĐỂ  
DÂY LỘT  
VÀO KHE  
BÊN  
DƯỚI  
...



HẮN CẮM  
ĐỒNG THỜI  
CẢ 2 ĐẦU  
SỢI DÂY RA  
CỬA...

65



SOẠT  
SOẠT!



CHÌA KHÓA  
SẼ CHUI  
QUA KHE  
CỬA...



VÀ TỰ  
ĐỘNG  
CHUI  
VÀO  
...

SOẠT  
SOẠT!



LEO LÊN  
BÀN...

SOẠT  
SOẠT!



CUỐI CÙNG,  
ĐẶT ĐẦU DÂY  
CÓ CHÌA KHÓA  
XUỐNG SÀN,  
KÉO ĐẦU DÂY  
CÓ KIM  
...

SOẠT  
SOẠT!



66

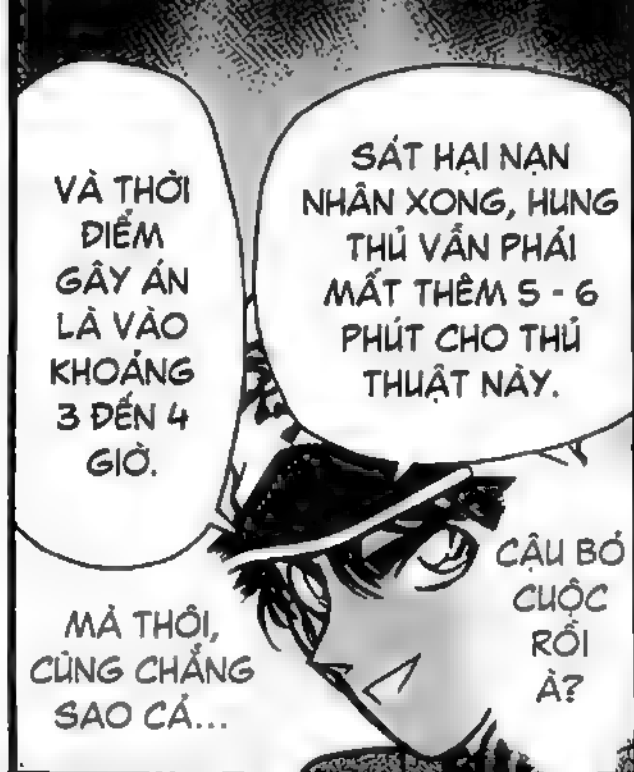




67

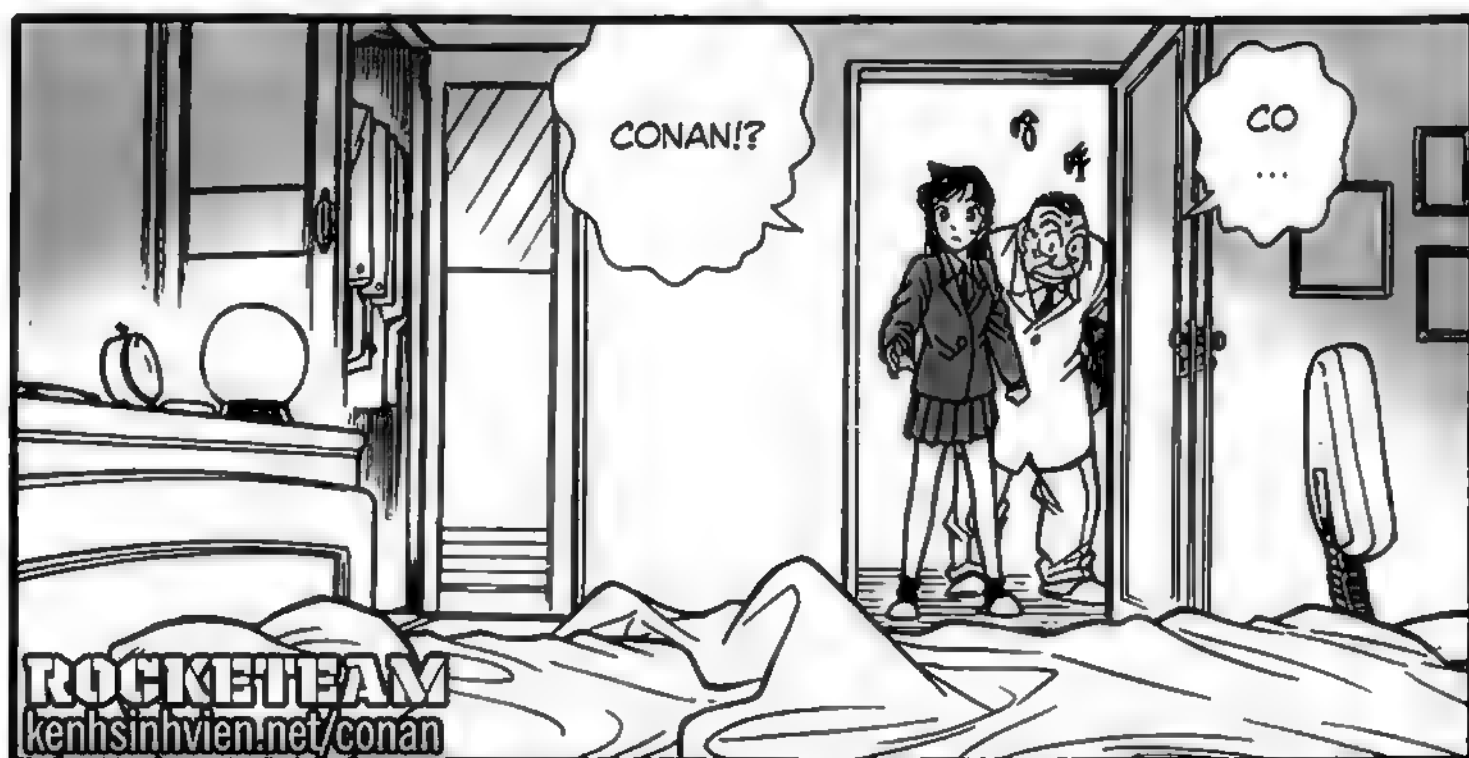






68





69





70







LÀ  
TA  
...

ĐÚNG  
VẬY  
...



ĐÚNG LÀ  
LÀM VIỆC  
XẤU KHÔNG  
DỄ...

HẦY  
...



TÔI  
THẮNG  
RỒI  
NHÉ!



CHÍNH LÀ  
TA...

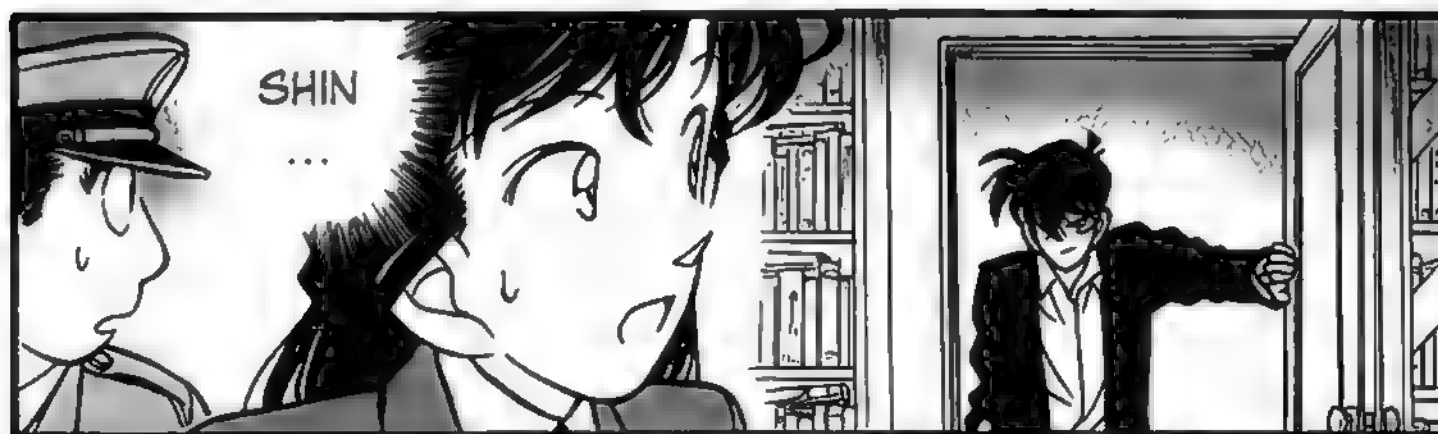
NGƯỜI  
ĐÃ GIẾT  
ISAO  
...



KHÔNG!



NHẦM  
RỒI!



74





名探偵

SERIES PART 4

CONAN

FILE 95:  
THẨM TỬ PHÍA ĐÔNG  
KHUẤT HIỆN!

ẢO GIÁC, HAY...?

STAFF:

Trans: Eindh, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice

kuroba1412

[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

GO»

Raw: Minkun





TÓ...  
TÓ ĐÃ LO  
LẮNG THỂ  
NÀO, CẬU  
CÓ BIẾT  
KHÔNG?

MÃI ĐẾN LÚC TÓ NGHĨ  
CẬU BIẾN MẤT LƯÔN  
RỒI THÌ CẬU MỚI  
XUẤT HIỆN LÀ SAO?

CẬU ĐÃ ĐI  
ĐÂU VẬY  
HẢ?

76



CHỜ CHỨT  
NHÉ RAN  
...

NHƯ CÔ ẤY  
NÓI ĐÓ, ĐẾN  
GIỜ MỚI CHỊU  
LỘ DIỆN, LẠI  
CÒN "NHẦM  
RỒI" LÀ  
SAO...

CÁI  
GÌ  
CHỨ  
...

NGỐC!  
DỪNG CÓ  
KHÓC...

SUY  
LUẬN  
CỦA TÔI  
CÓ GÌ  
KHÔNG  
ỒN HẢ?



77





CẮM CẢ 2 ĐẦU  
DÂY RA NGOÀI  
CỬA, VÀ KÉO DÂY  
CÓ KIM ĐẾN KHI  
CHÌA KHÓA CHUI  
VÀO TRONG TÚI  
QUẦN...

ĐẦU TIÊN, BUỘC 1 ĐẦU  
DÂY CÂU VÀO KIM,  
LẤY BĂNG DÍNH DÁN  
ĐẦU DÂY CÒN LẠI  
VÀO MỐC KHÓA, RỒI  
LUỒN KIM QUA TÚI  
QUẦN NẠN NHÂN

KUDO NÀY,  
BÁC THẤY  
CÂU ẤY ĐIỀN  
GIẢI RẤT  
LOGIC ĐẦY  
CHỨ!?  
THẬM CHÍ  
CÒN ĐÃ  
LÀM THỬ  
LUỒN RỒI  
MÀ?

CUỐI CÙNG  
CHỈ CẦN KÉO  
MẠNH CHO  
DÂY CÂU  
TUỘT RA, LÀ  
DẤU VẾT SẼ  
HOÀN TOÀN  
BIẾN MẤT!

KHÔNG  
TIN THÌ  
HÃY NHÌN  
ĐÂY!

SOẠT!

DI NHIÊN!! BỜİ  
TÔI ĐÃ LUỒN  
KIM QUA TÚI  
TRONG CỦA TÚI  
QUẦN NGÀI  
THANH TRA  
MÃ!

THEO NHƯ  
CHÁU ĐƯỢC  
BIẾT THÌ CHÌA  
KHÓA NẴM Ở  
TÚI TRONG  
CỦA TÚI  
QUẦN NẠN  
NHÂN...

HẢ?

CÓ ĐÚNG  
LÀ CHÌA  
KHÓA Ở  
TRONG ĐÓ  
KHÔNG?

HẢ!?

NẴM  
Ở TÚI  
TR...

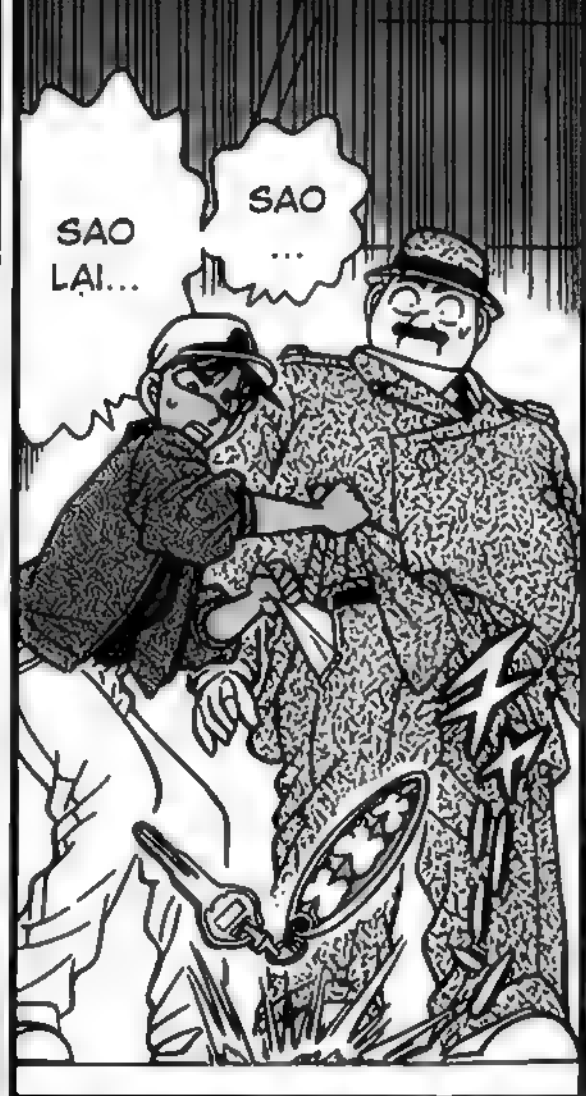
掉出

ĐÂY, CHÌA  
KHÓA...



TẠI SAO  
CHÌA KHÓA  
LẠI KHÔNG  
VÀO ĐÓ  
CHỨ!!

RÕ RÀNG  
MÌNH ĐÃ  
LUỒN KIM  
QUA CẢ TÚI  
TRONG RỒI  
MÀ!



SAO  
LẠI...

SAO  
...



**HẢ!?**

VÌ KHI CẬU  
CHO CHÌA  
VÀO TÚI  
CỦA THANH  
TRA, BÁC  
ẤY ĐANG  
NGỒ!



MÀ CÁ NẠN  
NHÂN VÀ THANH  
TRA ĐỀU KHÁ  
MẬP, NÊN CÀNG  
KHÓ LÀM  
ĐƯỢC!!

BỞI KHI NGỒI, TÚI BỊ  
GẬP, KHÔNG GIAN  
TRONG TÚI BỊ THU HẸP,  
KHIẾN DÂY TUỐT KHỎI  
BẰNG DÍNH TRƯỚC KHI  
CHÌA KHÓA VÀO ĐƯỢC  
TÚI TRONG!

80



HƯỚNG  
LÍ?

CẬU HÃY THỬ  
NHỚ LẠI HƯỚNG  
CỦA CHIẾC CHÌA  
KHÓA KHI NÓ  
NẮM TRONG TÚI  
NẠN NHÂN  
XEM!



PHẢI  
LÀ  
0%  
CHỨ  
...

NHƯNG DÙ  
KHẢ NĂNG LÀ  
1%, À KHÔNG,  
10%, THÌ VẪN  
CÓ THỂ XẢY  
RA MÀ...



QUẦN  
CHẬT  
QUÁ,  
KHÓ LẤY  
THẬT  
...

Ừ NHỈ, LÚC  
TA ĐỊNH LẤY  
CHÌA KHÓA  
TRONG TÚI  
ÔNG TA  
...



81







82





83





84







PHẢI.

CẬU MUỐN NÓI VẬY ĐÚNG KHÔNG KUDO?



TỪ ĐÓ HƯỚNG CHÚNG TA TỚI SUY NGHĨ VỀ ÁN MẠNG TRONG PHÒNG KÍN...

TÓM LẠI, HUNG THỦ CỐ TÌNH GỌI THẨM TỬ ĐẾN ĐỂ ĐÁNH VÀO TÂM LÝ CỦA CHÚNG TA RẰNG "KHÔNG CÓ CHUYỆN GÂY ÁN NGAY TRƯỚC MẮT ĐÂU" ...



CHÌA KHÓA?

CÙNG VỚI CHIẾC CHÌA KHÓA!



PHẢI, BỞI LÚC ĐÓ, BÀ ẤY ĐÃ LẤY CÂY KIM ĐÓ RA MỘT CÁCH HẾT SỨC TỰ NHIÊN...

LÚC ĐÓ TÔI CÓ THẤY BÀ KIMIE LẤY KIM RA ĐÂU?

NHƯNG CÒN VẬT CHỨNG ?

85



XIN LỖI.

SOẠT!

CÙNG PHẦN BÊN TRONG MÓC KHÓA ĐƯỢC KHÔNG ?

BÀ CHỦ, BÀ CÓ THỂ CHO CHÚNG TÔI XEM CHIẾC CHÌA...

VẬY NÊN TẤT NHIÊN, MÓC KHÓA CỦA BÀ ẤY CÙNG CÓ THỂ TÁCH RA NHƯ THỂ NÀY ...

CHÌA KHÓA CỦA BÀ KIMIE VÀ NAN NHÂN CÓ KIỂU DÁNG GIỐNG HẾT NHAU...



!?

TÁCH!



TÁCH!



NÓI CÁCH KHÁC, CHÌA MỐC CHÌA KHÓA NÀY LÀ BẰNG CHỨNG THUYẾT PHỤC CHO THẤY ...

HUNG THỦ CHÍNH LÀ BÀ KIMIE!!



ĐỂ CÓ THỂ LẤY KIM RA NGAY SAU KHI BƯỚC VÀO PHÒNG, BÀ TA ĐÃ SỬA LẠI MỐC KHÓA...

LÀ RANH ĐỂ DỪNG KIM ...



CÁI RANH NÀY LÀ ...?

CÁI...



NẾU TRỰC GIÁC CỦA TÔI KHÔNG SAI THÌ ...

CẠCH!

TẠI SAO BÀ ẤY PHẢI GIẾT CHỒNG MÌNH?

NHƯNG ... TẠI SAO?



BÁC CÓ THẤY GIỐNG AI KHÔNG?



HÃY NHÌN KÌ XEM...

ĐÂY LÀ BỨC ẢNH LÚC BÀ KIMIE CÒN TRẺ...



CÂU TRẢ LỜI NẪM TRONG BỨC ẢNH NÀY!



ĐÂY LÀ...

ĐÂY...



87





VÂNG, LÀ  
NGƯỜI  
ĐÃ CHẾT  
TRONG  
TÙ CÁCH  
ĐÂY 15  
NĂM.

YA... YA-  
MASHIRO  
KENJI!?



TÊN LÀ  
YAMASHI-  
RO KENJI!

1 NHÀ NGOẠI  
GIAO BỊ ĐỔ TỘI  
THAM NHỮNG  
BỎI TSUJIMURA  
ISAO 20 NĂM  
TRƯỚC, KHIẾN  
CẢ XÃ HỘI  
KHINH BÍ  
...



ĐỂ CHIẾM  
ĐOẠT LẤY  
TÔI...

TSUJIMURA  
LÀM VẬY  
ĐỂ LOẠI BỎ  
ĐỐI THỦ  
CỦA MÌNH,  
VÀ...

88



VÀ TRỞ  
THÀNH VỢ  
CỦA CON  
QUỖ DỘI  
LỐT  
NGƯỜI  
ĐÓ!

VÌ VẬY,  
TÔI DỄ  
DÀNG  
ROI VÀO  
BẦY CỦA  
HẮN...

ANH ĐÃ LI  
HÔN VỢ ĐỂ  
CÓ THỂ  
GIÚP EM

CHỒNG BỊ BẮT,  
ĐỨA CON DUY  
NHẤT BỊ BÊN  
NỘI GIÀNH NUÔI  
KHIẾN CUỘC  
SỐNG CỦA TÔI  
NHƯ CHÌM  
TRONG ĐỊA  
NGỤC...



MỘT CÁCH  
KHÁ NẶNG  
NHỌC, MÃI  
HẮN TA MỚI  
KHAI HẾT  
NHỮNG TỘI  
ÁC NĂM  
XƯA...

THẾ LÀ  
TÔI GẶNG  
HỎI HẮN  
...

**KHÔNG THỂ  
ĐỂ CON GÁI  
CỦA THẺNG  
ĐÓ KẾT HÔN  
VỚI TAKAY-  
OSHI ĐƯỢC!!**

**KHÔNG,  
KHÔNG  
ĐƯỢC!!**

BAN ĐẦU, TÔI  
CHỈ NGHĨ LÀ  
NGẪU NHIÊN  
NGƯỜI GIỐNG  
NGƯỜI, NHƯNG  
TSUJIMURA  
THÌ...

CHỈ ĐẾN KHI  
TAKAYOSHI  
MANG TẮM  
ẢNH CỦA  
NGƯỜI YÊU  
VỀ, TÔI MỚI  
ĐƯỢC BIẾT  
SỰ THẬT  
...











RỒI CƯỜI  
KHOÁI CHỈ  
VÀO CÁI  
BỘ DẠNG  
LO LẮNG  
CỦA TỚ?

CÓ PHẢI  
CẬU Ở  
NGAY  
GẦN  
TỚ...



CẬU TA ĐÃ  
NÓI RẰNG  
THẬT LÀ KHI  
CẬU GỌI ĐIỆN  
MÀ KHÔNG HỀ  
HỎI THĂM  
SỨC KHỎE  
CỦA TỚ!

HẢ?



TẠI SAO  
LẠI ĐỔI  
XỬ VỚI  
TỚ NHƯ  
VẬY...?

TẠI  
SAO  
...

NÀY...  
RAN...



ĐÃ  
RẤT  
...

CẬU  
KHÔNG  
THẤY TỚ  
THỰC  
SỰ...



ĐÃ  
QUÊN  
TỚ LÀ  
THĂM  
TỬ RỒI  
CƠ À?

HỌC  
HỌC

HỪ,  
CẬU  
ĐỪNG  
LÀ...



92









94



名探偵



SERIES PART 5



STAFF:

Trans: Eindah, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice000

kuroba1412

[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

GO

Raw: Minkun



SỰ TRỞ LẠI  
NGOÀI DỰ  
TÍNH...

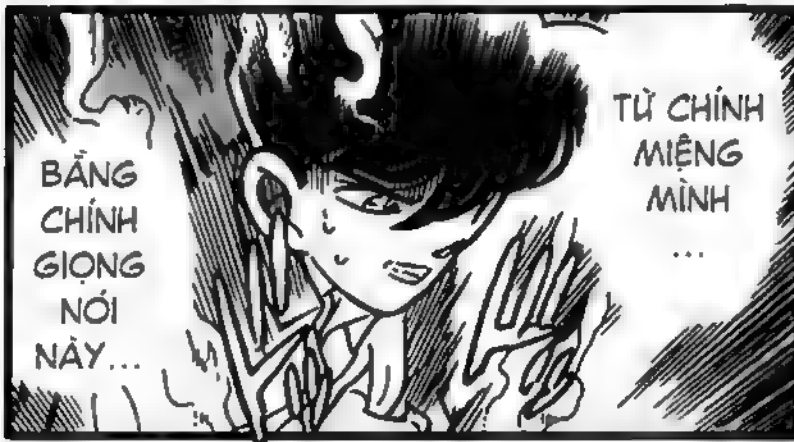
FILE 96: NHƯ THIÊU ĐỐT













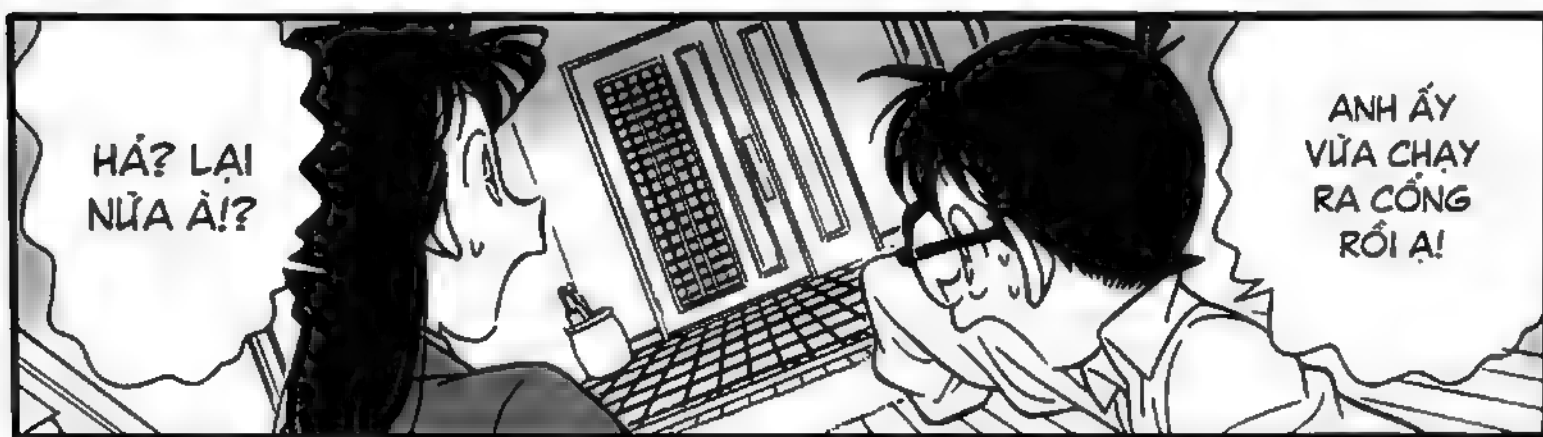


100

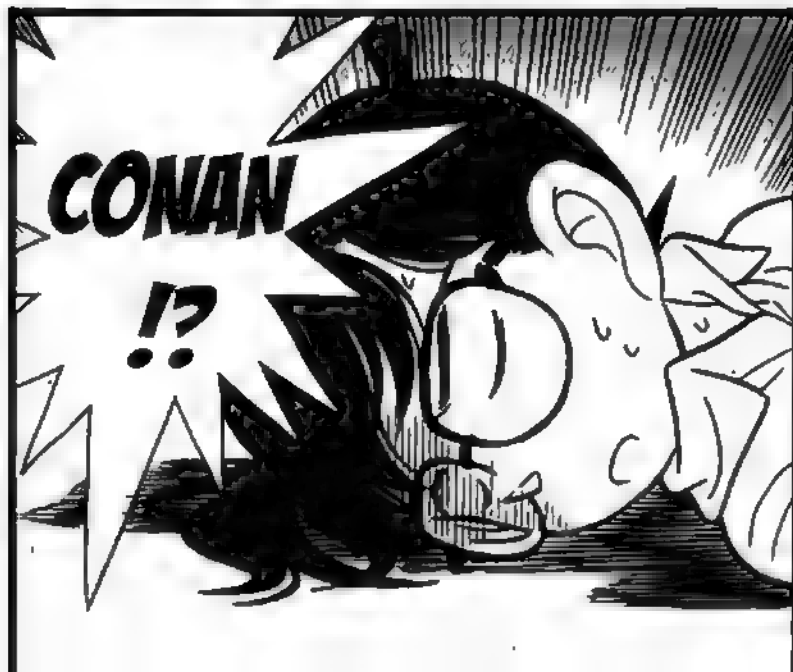
**ROCKEHEAM**  
[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)







101



NÊN TÊN  
TÔI KHÔNG  
BỊ BÁO GIỚI  
ĐỀ CẬP ĐẾN  
...

CÙNG  
MAY LÀ  
TRƯỚC  
LÚC BẮT  
TÍNH TÔI  
ĐÃ KỊP  
DẶN RAN  
...

HATTORI  
HEIJI  
CÙNG ĐÃ  
TRỞ VỀ  
OSAKA...

SAU ĐÓ, TÔI  
ĐÃ NẤM LI BÌ  
SUỐT 3 NGÀY  
...

VẪN CHƯA  
BIẾT RẰNG  
TÔI VẪN  
CÒN SỐNG  
...

NHỜ VẬY,  
BỌN AÔ  
ĐEN ĐÃ  
KHIẾN TÔI  
BỊ TEO  
NHỎ...

SAO MÌNH CÓ  
THỂ TRỞ VỀ  
HÌNH DẠNG CŨ  
ĐƯỢC NHỈ?

NHƯNG MÌNH  
VẪN CHƯA  
HIỂU...

ANH CÓ  
THUỐC CHỮA  
CẢM CŨM  
RẤT HỮU  
DỤNG  
ĐÂY!

THẾ  
LÀ...

VÀ  
...

KUDO  
ĐẦU  
RỒI!?

RỒI CÁI TÊN  
THẨM TỬ  
ĐÓ ĐẾN  
ĐÂY...

LÚC ĐÓ  
MÌNH  
ĐANG BỊ  
CẢM...

ĐỂ XEM  
NÀO...

HẮT  
XÌ!





104







MÌNH CHƠI CÙNG LỮ NHÓC NÀY ...



CÓ KHI ĐÂY LÀ LẦN CUỐI ...



106







108



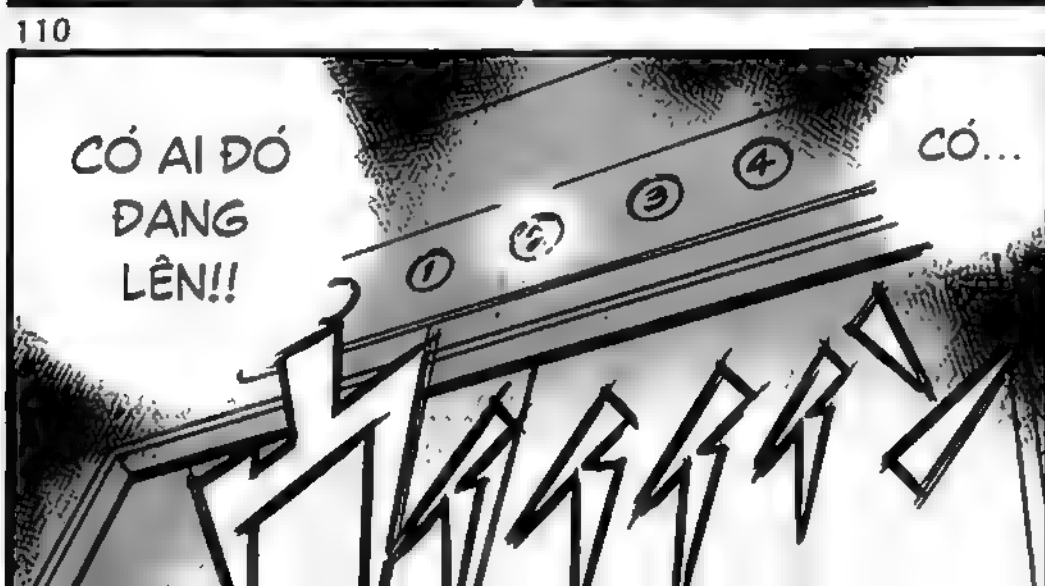
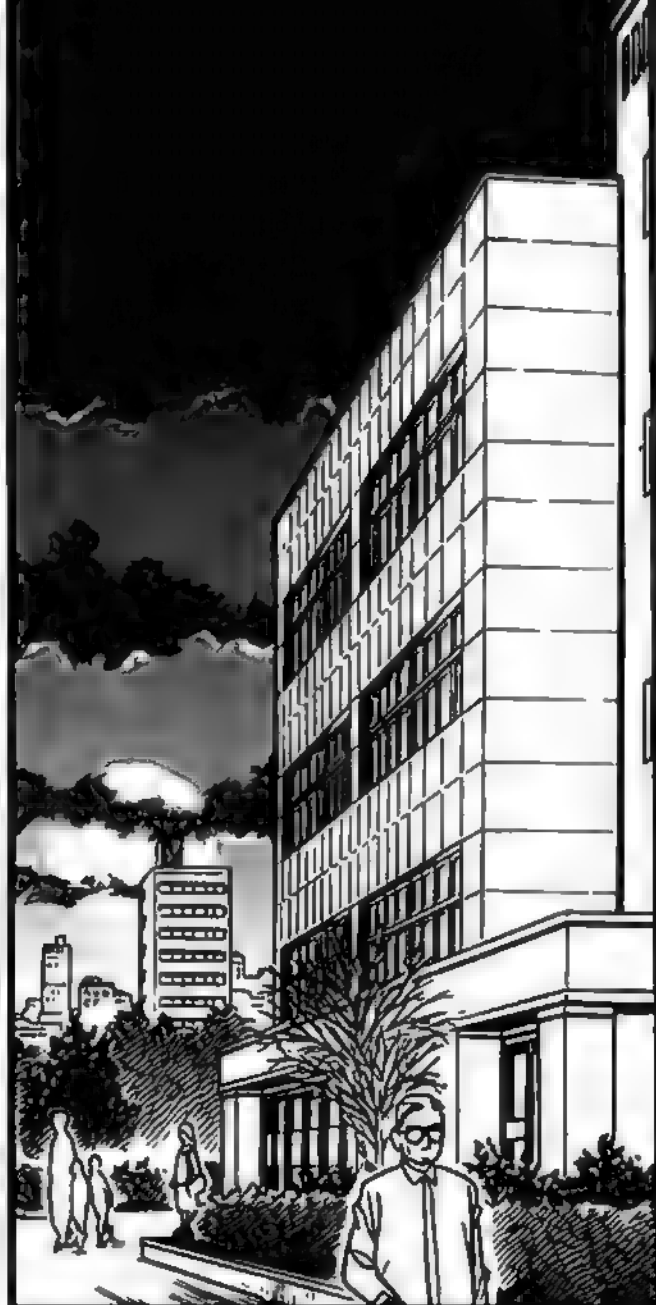
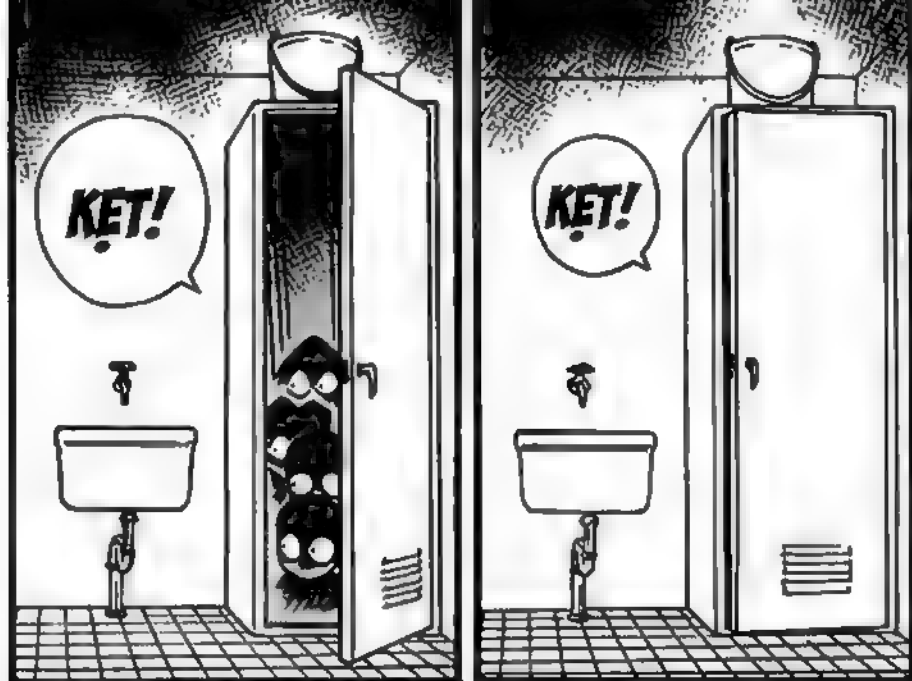
108

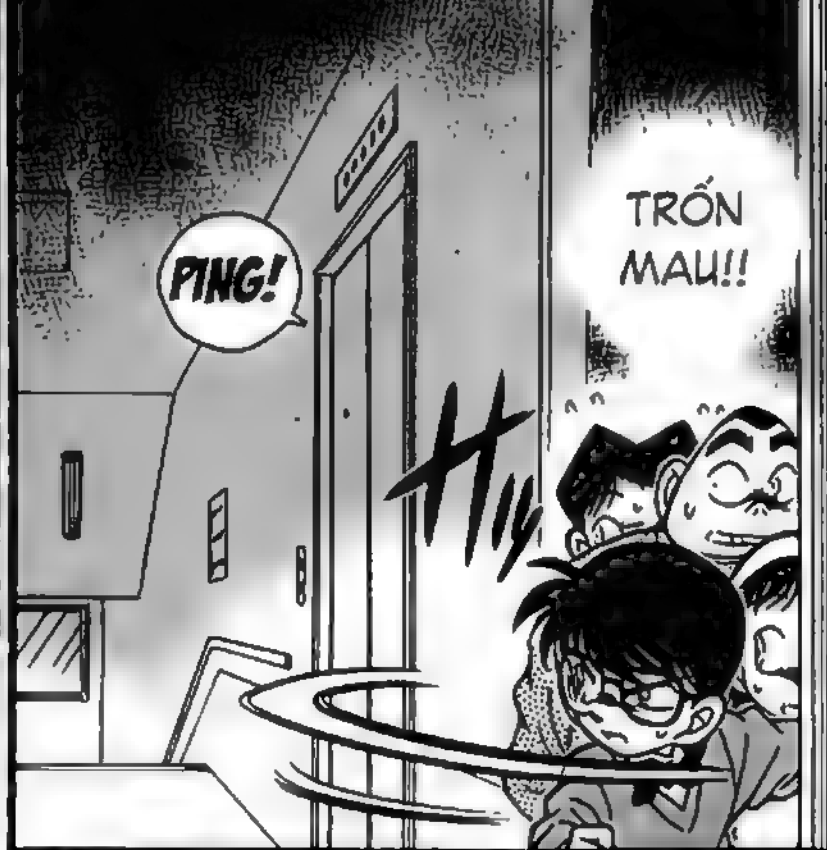




**TAMADA  
BỊ MẮT  
TÍCH!?**

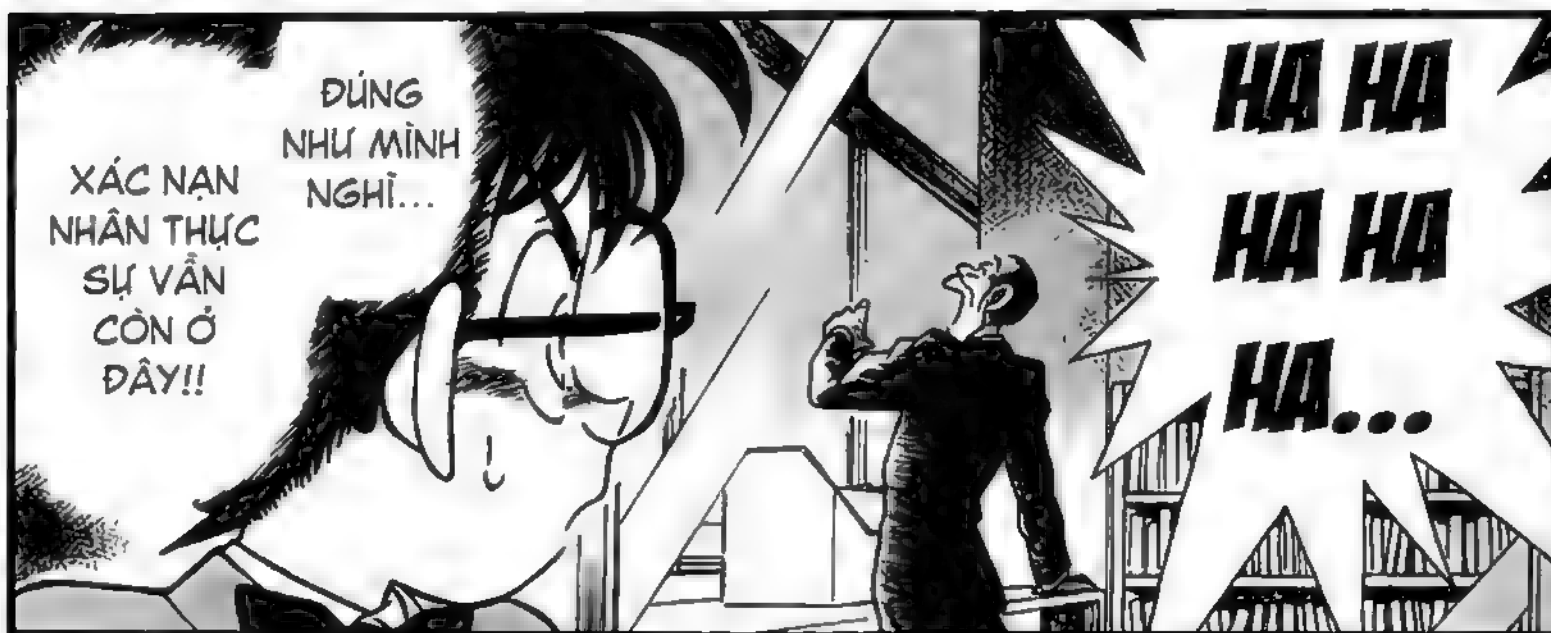






111







名探偵



SERIES PART 6



CONAN

DETECTIVE  
CONAN

STAFF:

Trans: Eindhoven, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice000

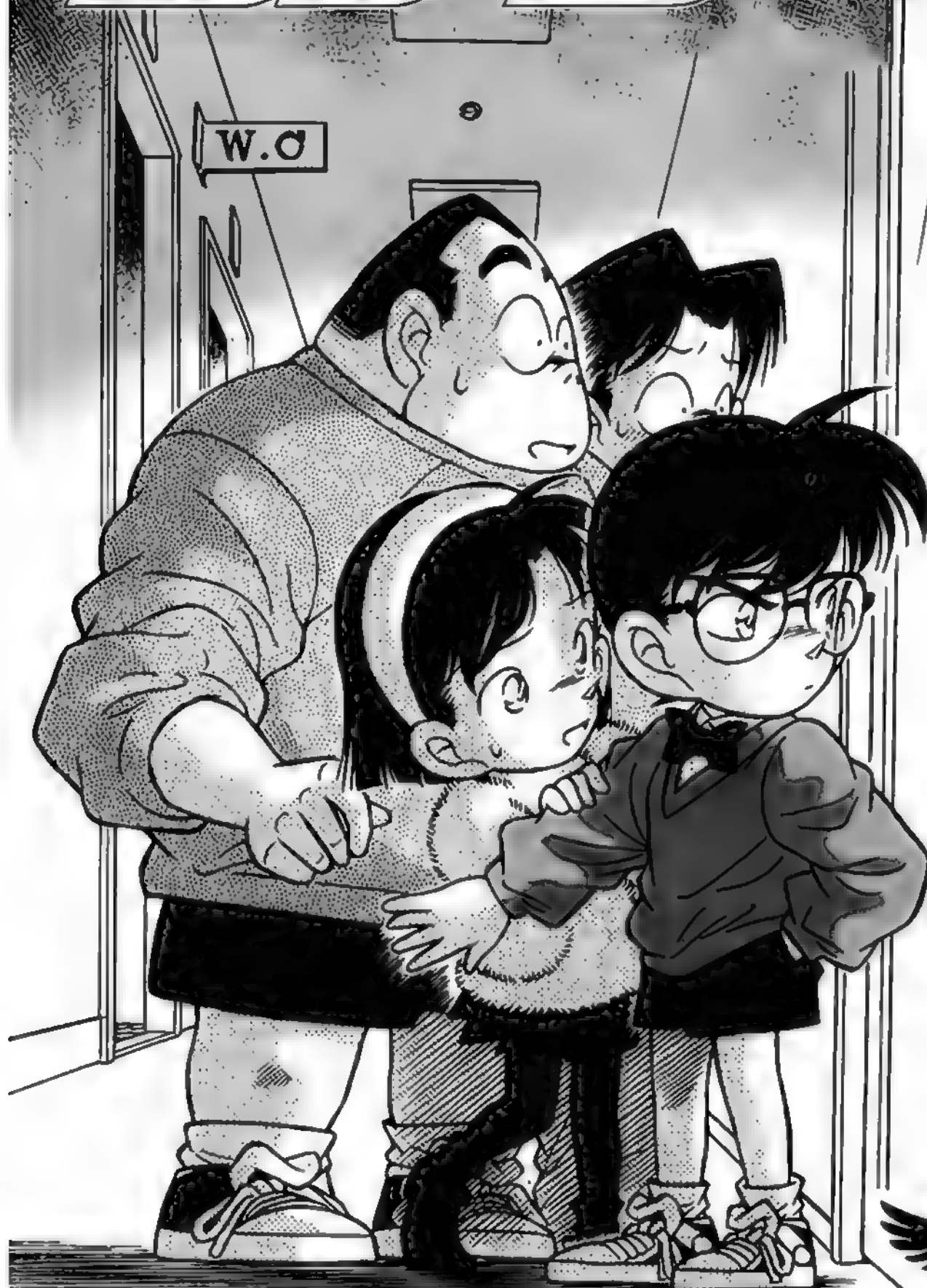
kuroba1412

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun

W.O



TRONG THƯ  
VIỆN NÀY...  
CÓ THỨ  
KHÔNG ĐƯỢC  
PHÉP CẮT  
GIẤU...



ROCKETEAM  
KENHSINHVIENTHAI.NET

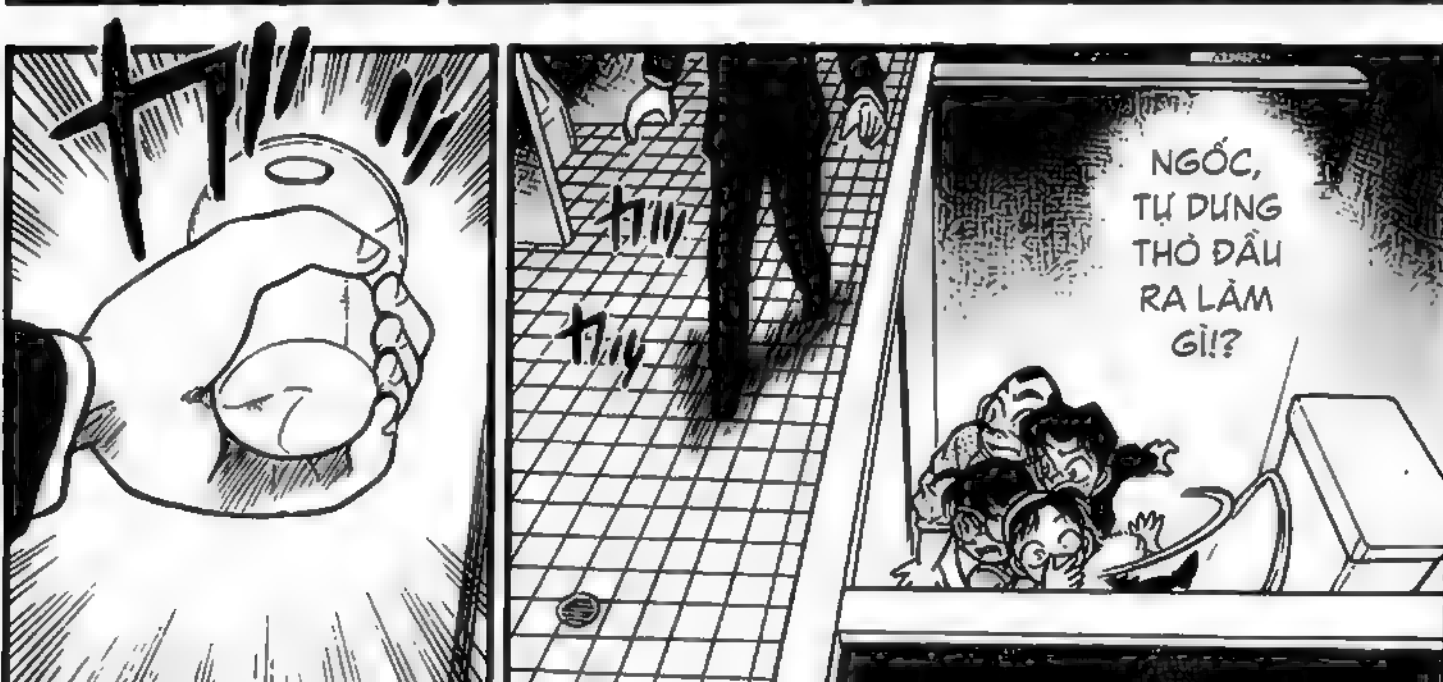
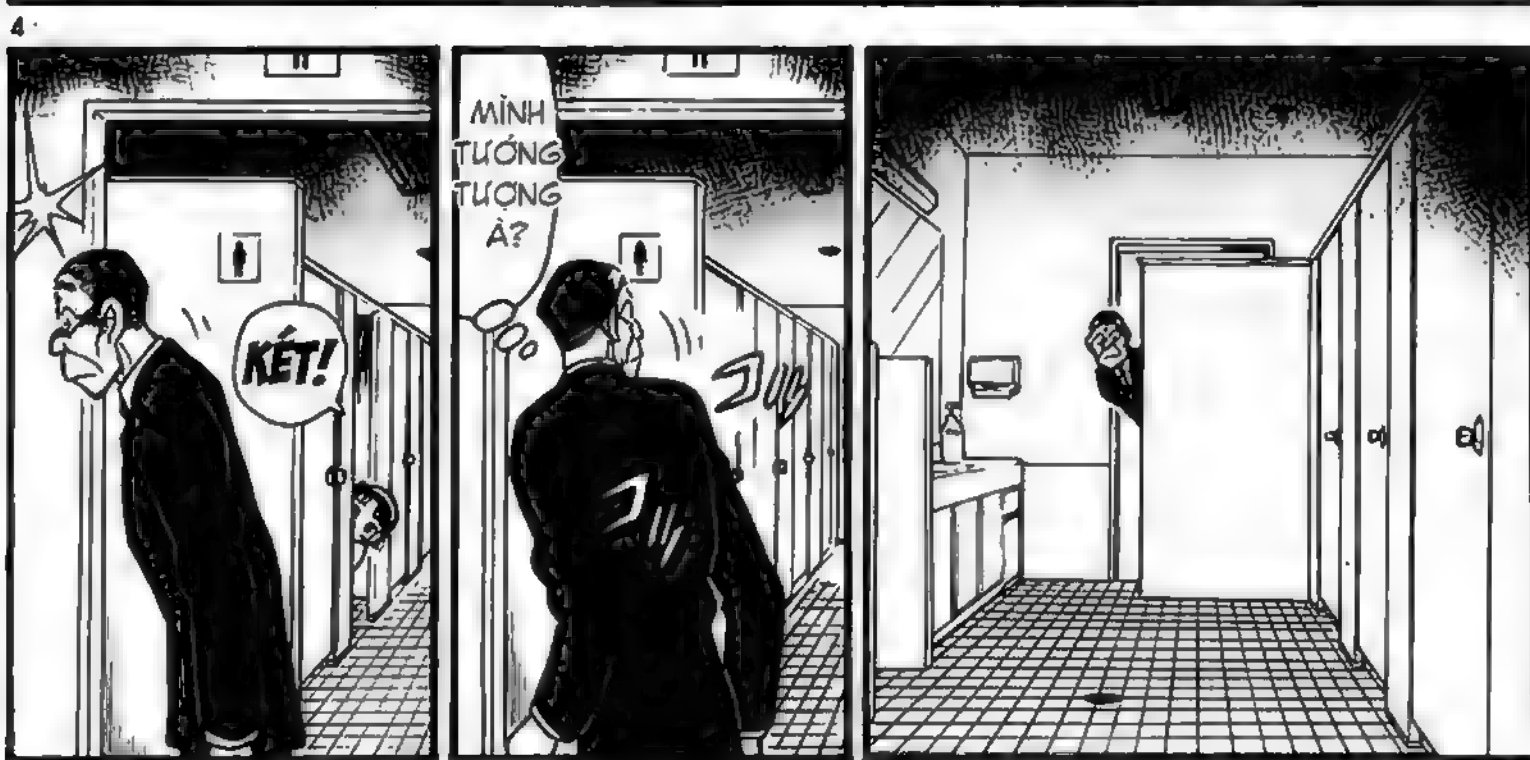
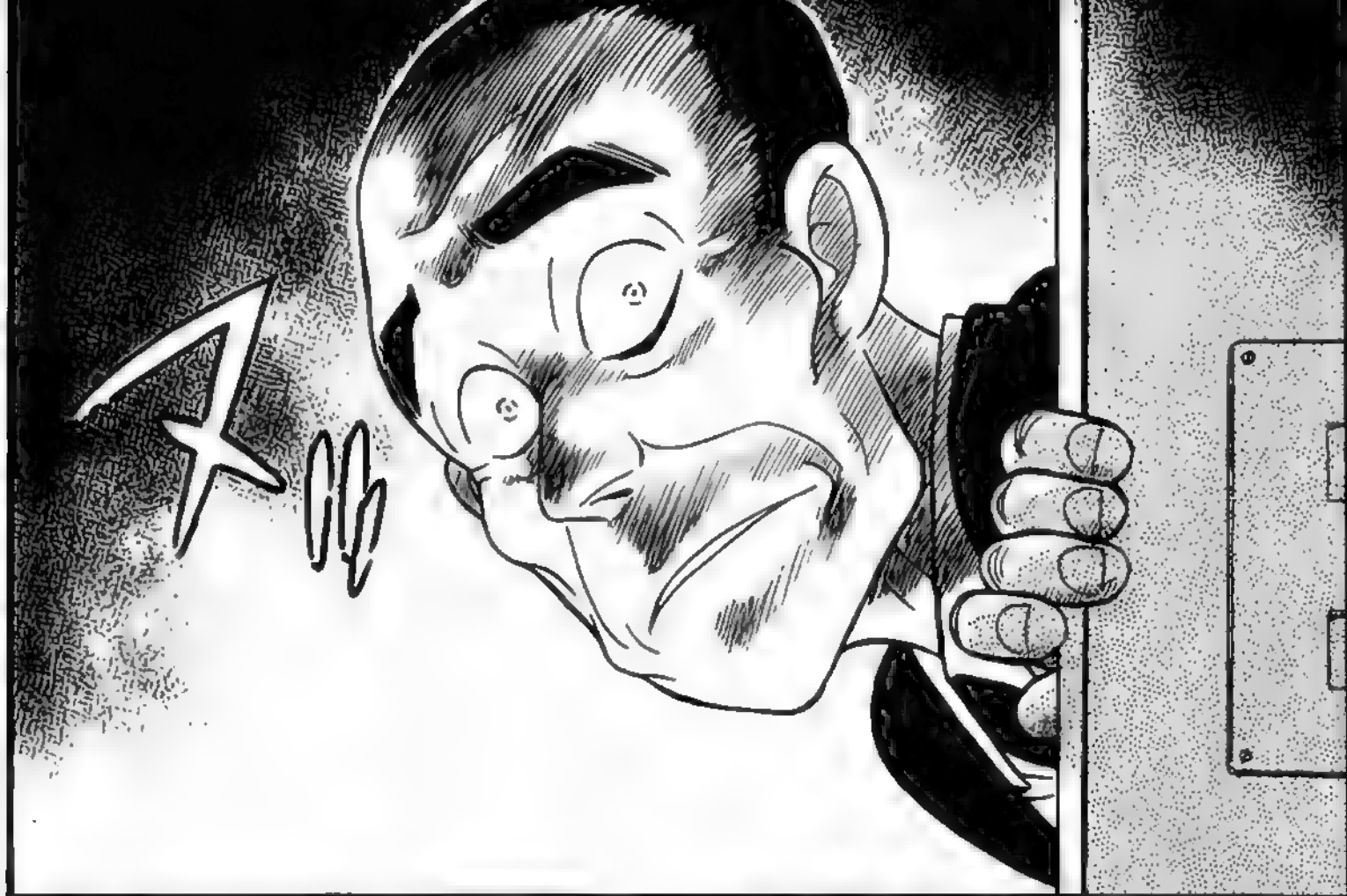
FILE 97: SẮT NHÂN RÌNH RẬP



114













118



118





120



120





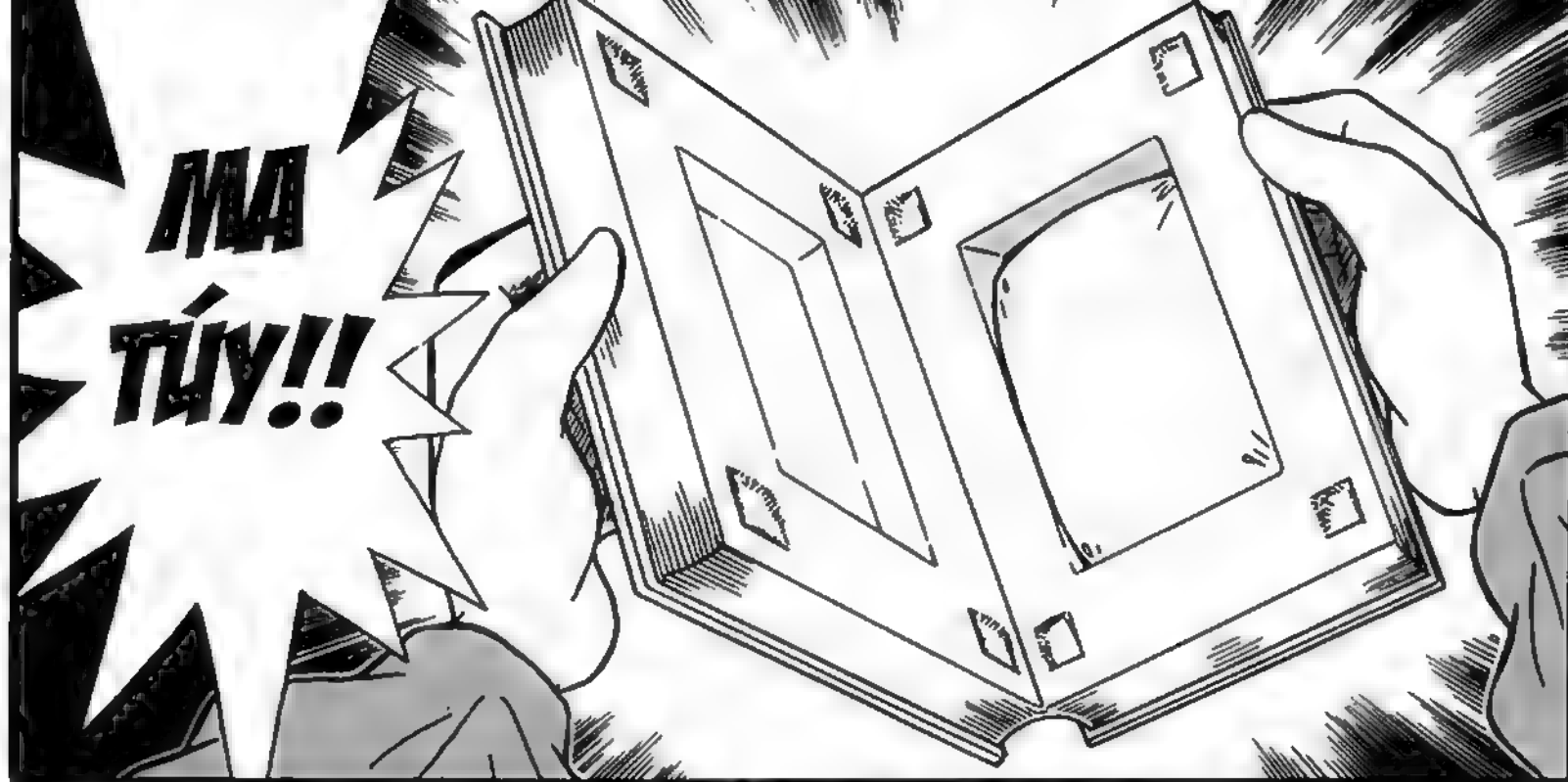
121





122





VÀ BỊ LÃO  
GIÁM  
ĐỐC PHÁT  
GIÁC.

CÓ VÊ CHỦ  
TAMADA  
ĐÃ TÌNH CỜ  
PHÁT HIỆN  
RA NHỮNG  
"CUỐN SÁCH"  
NÀY...



Ừ, HẸN  
TẶNG TRƯ  
CHÚNG Ở  
ĐÂY, RÚT  
DẪN ĐI  
RỒI ĐEM  
BÁN.

VẬY LÀ LÃO  
TA ĐANG  
BUÔN BÁN  
MA TÚY RỒI.

ĐÂY  
CŨNG  
VẬY!

TRONG  
NÀY  
CŨNG  
CÓ!



CHÚNG TA  
PHẢI BÁO  
VỚI CẢNH  
SÁT NGAY  
THÔI.

VẬY GIỜ SAO  
ĐÂY? CHÚNG  
TA CŨNG  
PHÁT HIỆN RA  
RỒI!



ĐỂ BỊT  
MIỆNG  
NHÂN  
CHÚNG!

LÃO TA  
ĐÃ THỦ  
TIÊU CHỦ  
ẦY...

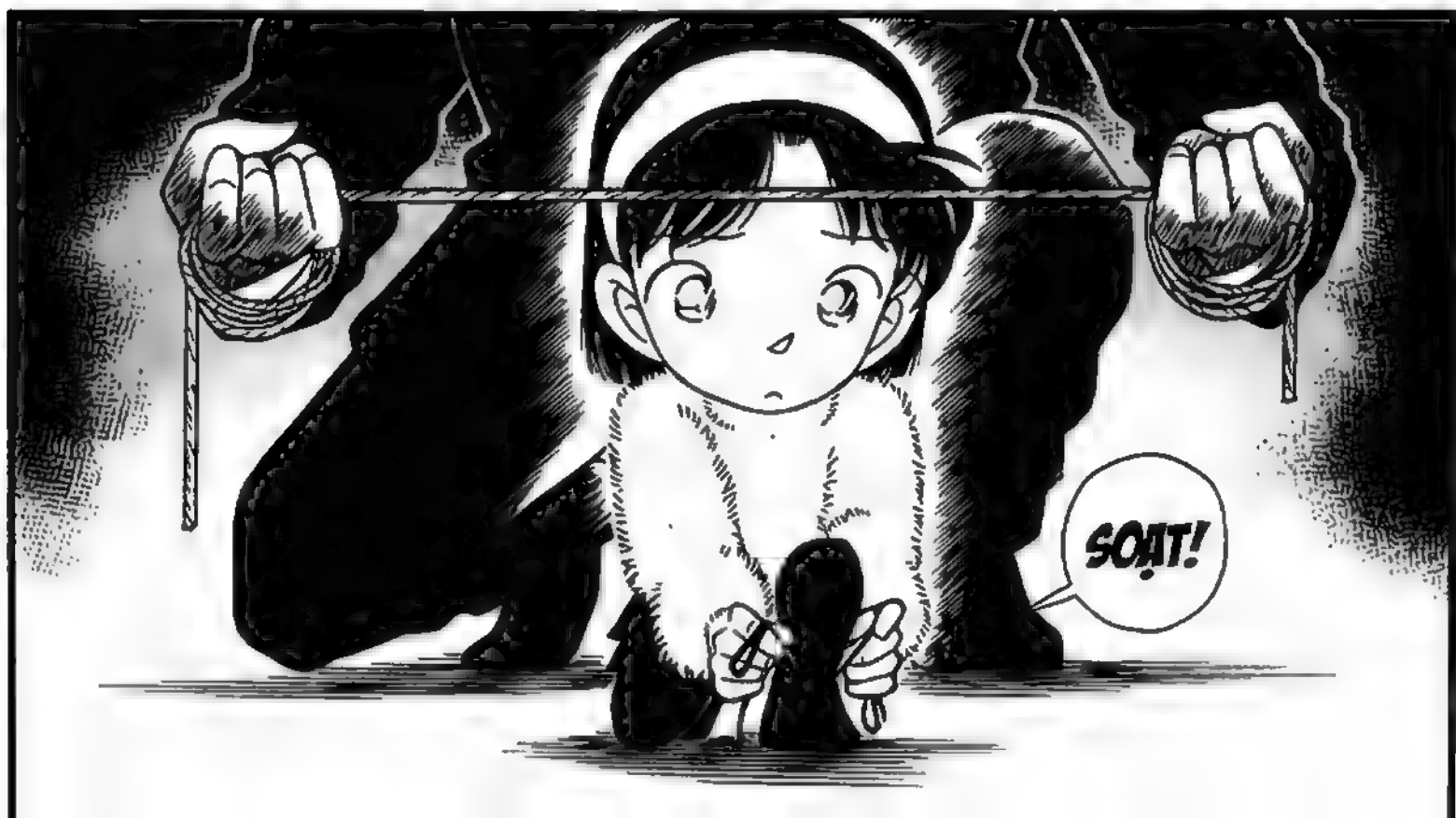


ĐỪNG  
RỒI!

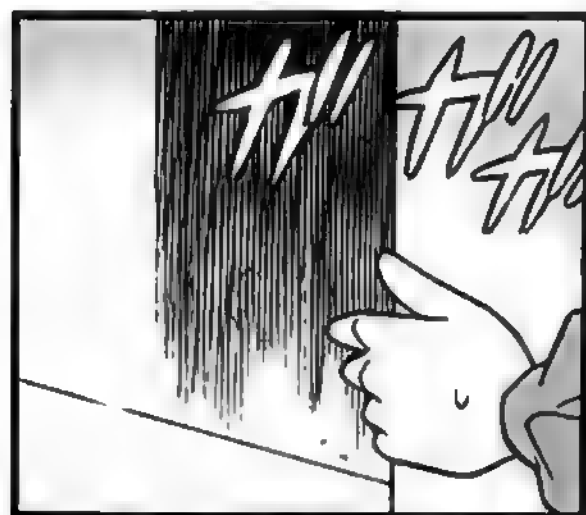
HÌNH NHƯ Ở  
DƯỚI TẦNG  
1 CÓ ĐIỆN  
THOẠI ĐÚNG  
KHÔNG?













128



128





129





130



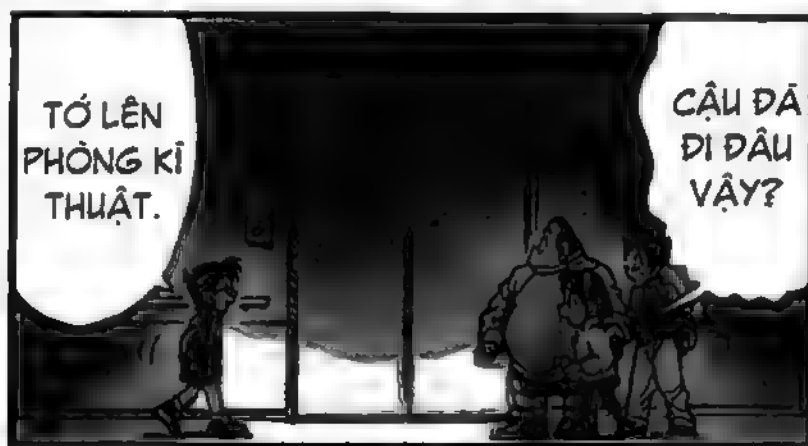
CẬU Ở  
ĐÂU  
THẾ?

THƯ VIỆN BEIKA

NÀY,  
CONAN!

ROCKET TEAM  
[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

ĐAT







名探偵



SERIES PART 7



CONAN  
DETECTIVE  
CONAN

FILE 98: MỘT NGƯỜI NỮ...



STAFF:

Trans: Eindah, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice000

kuroba1412

Raw: Minkun

TRẦN  
CỦA  
THANG  
MÁY  
NÀY!!

NHỮNG THỨ BỊ GIẤU...  
ĐỀU ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY!





135



MÀ VẪN  
Ở ĐÂY  
LÀM GÌ  
THẾ?

NÀY, MẤY  
CHÁU...  
MUỘN  
RỒI...



LÃO  
GIÁM  
ĐỐC  
TSUGA-  
WA!!

ÔNG SẼ  
DƯA MẤY  
DỪA VỀ.

NÀO, LẠI  
ĐÂY...



136



NÀO  
...







138





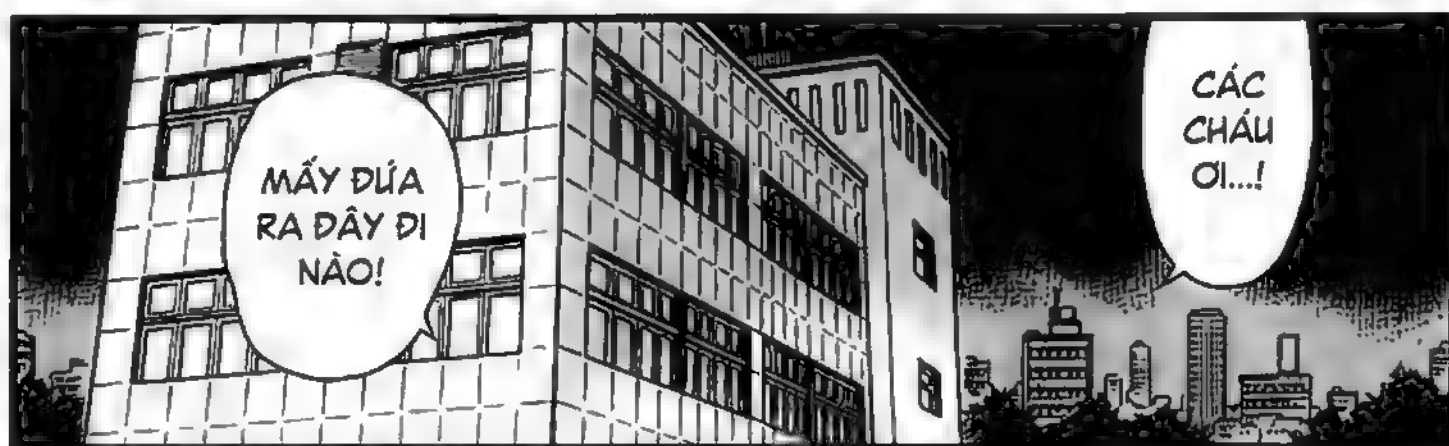
139





140









142











CẢNH SÁT  
ĐÃ THU HỒI  
TOÀN BỘ  
MA TÚY VÀ  
ĐƯA XÁC  
NẠN NHÂN  
ĐI...

2 TIẾNG  
SAU, TAY  
LÃO GIÁM  
ĐỐC  
TSUGAWA  
ĐÃ BỊ CHO  
VÀO CỒNG  
SỐ 8...



Ừ, TỜ CÒN  
TƯỜNG TỤ  
MÌNH TIÊU  
ĐẾN NƠI  
RỒI...

VẬY LÀ VỤ ÁN  
CUỐI CÙNG  
CỦA EDOGAWA  
CONAN ĐÃ KẾT  
THÚC...

NGỐC,  
CHÍNH NGHĨA  
SẼ LUÔN  
LUÔN CHIẾN  
THẮNG MÀ!

HỘI HỢP  
THẬT  
ĐẸP!



HOAN  
HÔ!!

THÀNH  
CÔNG  
RỒI!!

145



PHẢI,  
CÙNG  
CỐ  
GẮNG  
NÀO!

ĐỦ BỐN ĐƯA MÌNH  
THÌ VỤ ÁN KHÓ ĐẾN  
ĐÂU CÙNG TRỞ NÊN  
DỄ NHƯ ĂN CHÁO!

THÌ ĐỘI  
THĂM  
TỬ NHÌ  
ĐÓ!!

HẢ?



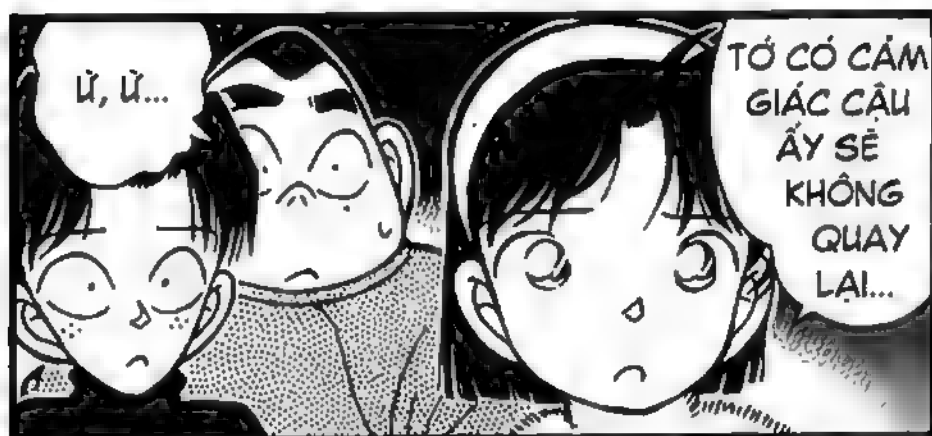
Ồ, CÙNG  
PHẢI CHIA  
TAY VỚI LƯ  
NHÓC NÀY  
NỮA....



CHÚNG  
TA SẼ  
CÒN TIẾP  
TỤC CHỦ,  
CONAN?

VẬY LÀ  
MÌNH CÓ  
THỂ CHIA  
TAY CÁI BỘ  
DẠNG CON  
NÍT NÀY  
RỒI...

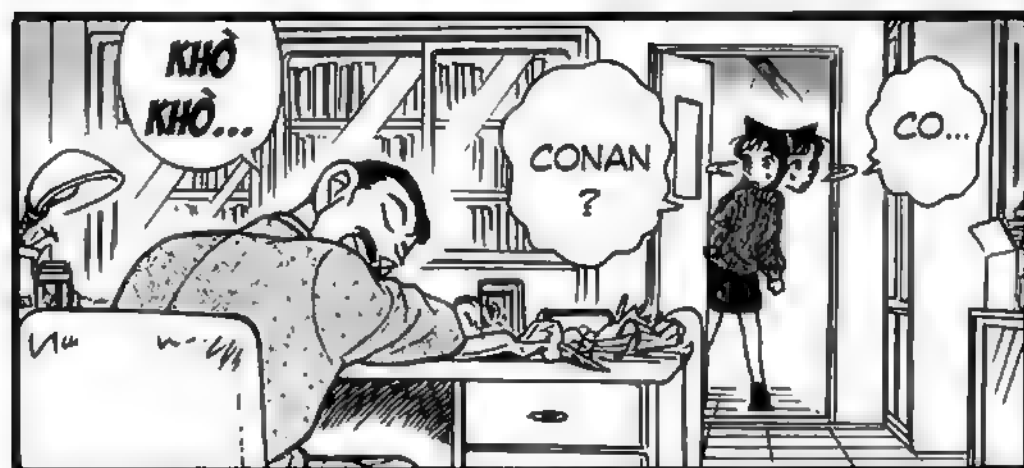




146



146



147





148



名探偵

SERIES PART 1

STAFF:

Trans: Eideh, hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice000

kuroba1412

[kenhsinhvien.net/conan](http://kenhsinhvien.net/conan)

GO

Raw: Minkun

# FILE 99: BÍ KỊCH TRONG BÃO TUYẾT

CÂU CHUYỆN MỚI Ở  
VÙNG TUYẾT TRẮNG!



ROCKETEAM  
KENHSINHVIENTHIEU.NET





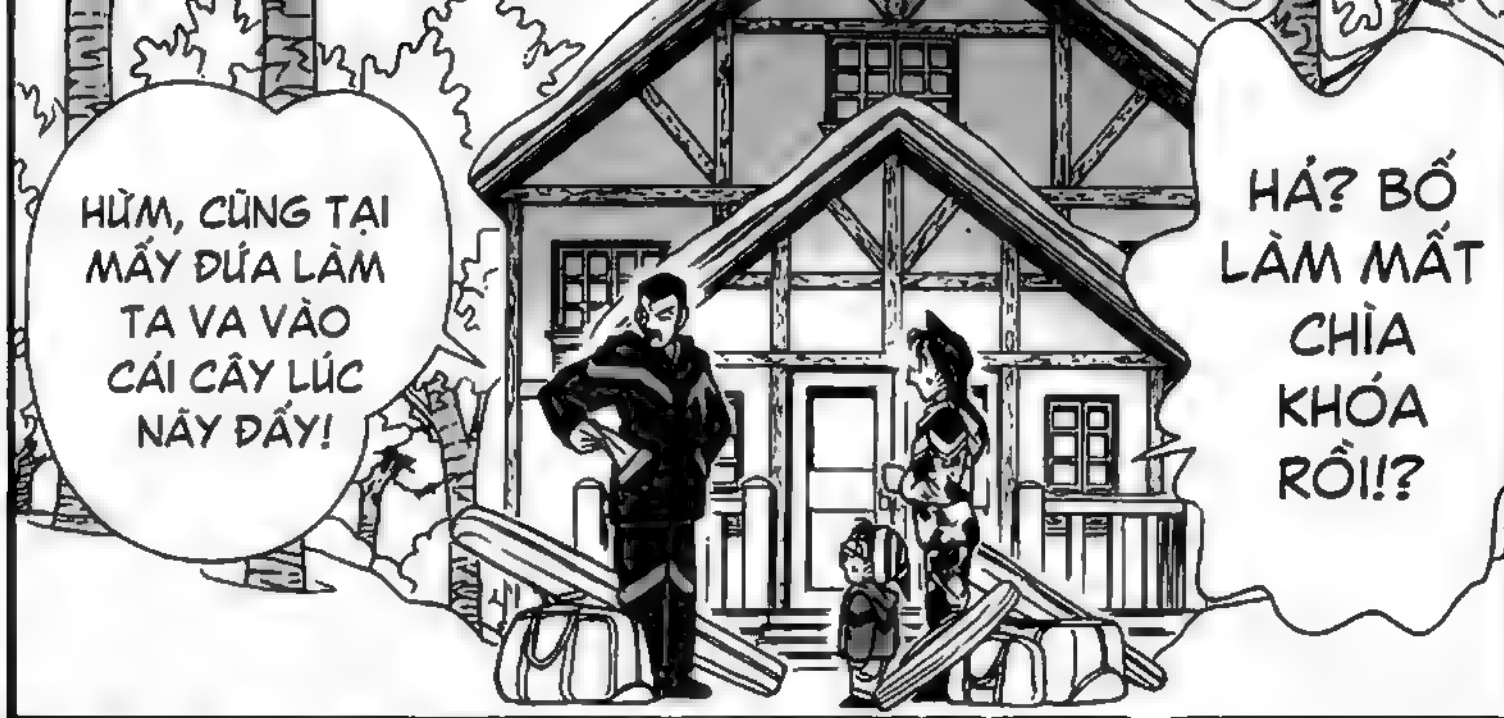
150

NGỐC, LÀ  
TA ĐANG  
TẬN HƯỞNG  
CẢM GIÁC  
TRƯỚC KHI  
TRƯỢT ĐÁY  
CHỦ.

BỐ  
KHÔNG  
TRƯỢT  
À?

HẢ?





HỪM, CÙNG TẠI  
MẤY ĐỨA LÀM  
TA VA VÀO  
CÁI CÂY LÚC  
NÀY ĐÂY!

HẢ? BỐ  
LÀM MẤT  
CHÌA  
KHÓA  
RỒI!?



BỐ THẬT LÀ...  
CHUYẾN ĐI NÀY LÀ  
DO CONAN BỐC  
THĂM TRÚNG  
ĐƯỢC CƠ MÀ!!



ĐÃ  
KHÔNG  
BIẾT ON  
TA ĐƯA  
ĐI CHƠI  
LẠI CÒN  
...

HỪ, TA MANG  
ĐỒ QUAN  
TRỌNG THEO  
NGƯỜI THÌ  
CÓ GÌ SAI?

CÓ AI NHƯ BỐ,  
ĐỂ CHÌA KHÓA  
TRONG NGƯỜI  
KHI TRƯỢT  
TUYẾT KHÔNG  
CƠ CHỮ?



MÀ KHÁCH  
SẠN  
CỦA  
KHU  
NGHỈ  
THÌ QUÁ  
XA...

XE BUÝT  
LẠI VỪA  
ĐI RỒI  
...

MẤY CĂN  
NHÀ KHÁC  
ĐANG SỬA  
CHỮA NÊN  
KHÔNG CÓ  
AI...

QUANH  
ĐÂY ĐÂU  
CÓ TRẠM  
ĐIỆN  
THOẠI  
NÀO  
...



GÌ CÙNG  
ĐƯỢC, NHƯNG  
PHẢI GỌI ĐIỆN  
CHO QUẢN LÝ  
MANG CHÌA  
DỰ PHÒNG  
ĐẾN ĐÃ!

PHẢI,  
NHƯNG  
...



NGỐC! CHỖ ĐÓ  
CỦA LỮ LẮM TIỀN  
ĐÁNG GHÉT, CHỜ  
ĐƯỢC CHÚNG  
GIÚP CHẮC MÌNH  
THÀNH ĐỒ ĐÔNG  
LẠNH LÂU  
RỒI!

CHỈ CÓ BIỆT  
THỰ KIA LÀ  
GẦN NHẤT  
THÔI...



ỦA, NGÀI  
CÓ PHẢI  
LÀ...

ẦY,  
DỪNG!!

**ĐÀNH VẬY,  
PHẢI PHÁ  
CỬA ĐỂ VÀO  
THÔI!**

DỪNG RỒI!  
NGÀI LÀ THẨM  
TỬ LỪNG DANH  
MORI  
KOGORO!!

HẢ?

153

À, TÔI  
ĐANG  
MUỐN  
GỌI  
ĐIỆN,  
NHƯNG  
...

NHƯNG  
NGÀI ĐANG  
GẶP RẮC  
RỐI THÌ  
PHẢI...

TÔI CHƯA  
TỪNG BỎ  
SÓT BẤT  
CỦ MỘT  
TÍN TỨC  
NÀO VỀ  
NGÀI!

SUY LUẬN  
CỦA NGÀI  
THẬT XUẤT  
SẮC!

Ooyama Masashi  
(53) GIÁO SƯ KHOA  
GIẢI PHẪU ĐẠI HỌC Y  
TOKYO

LÀ CÁI  
ĐÓ Ứ?

HÁ!

ĐẤY! LÀ  
BIỆT THỰ Ở  
ĐẰNG KIA  
KÌA!

NHÀ  
ÔNG?

VẬY THÌ CỨ  
SỬ DỤNG  
ĐIỆN THOẠI  
CỦA NHÀ  
TÔI ĐI!





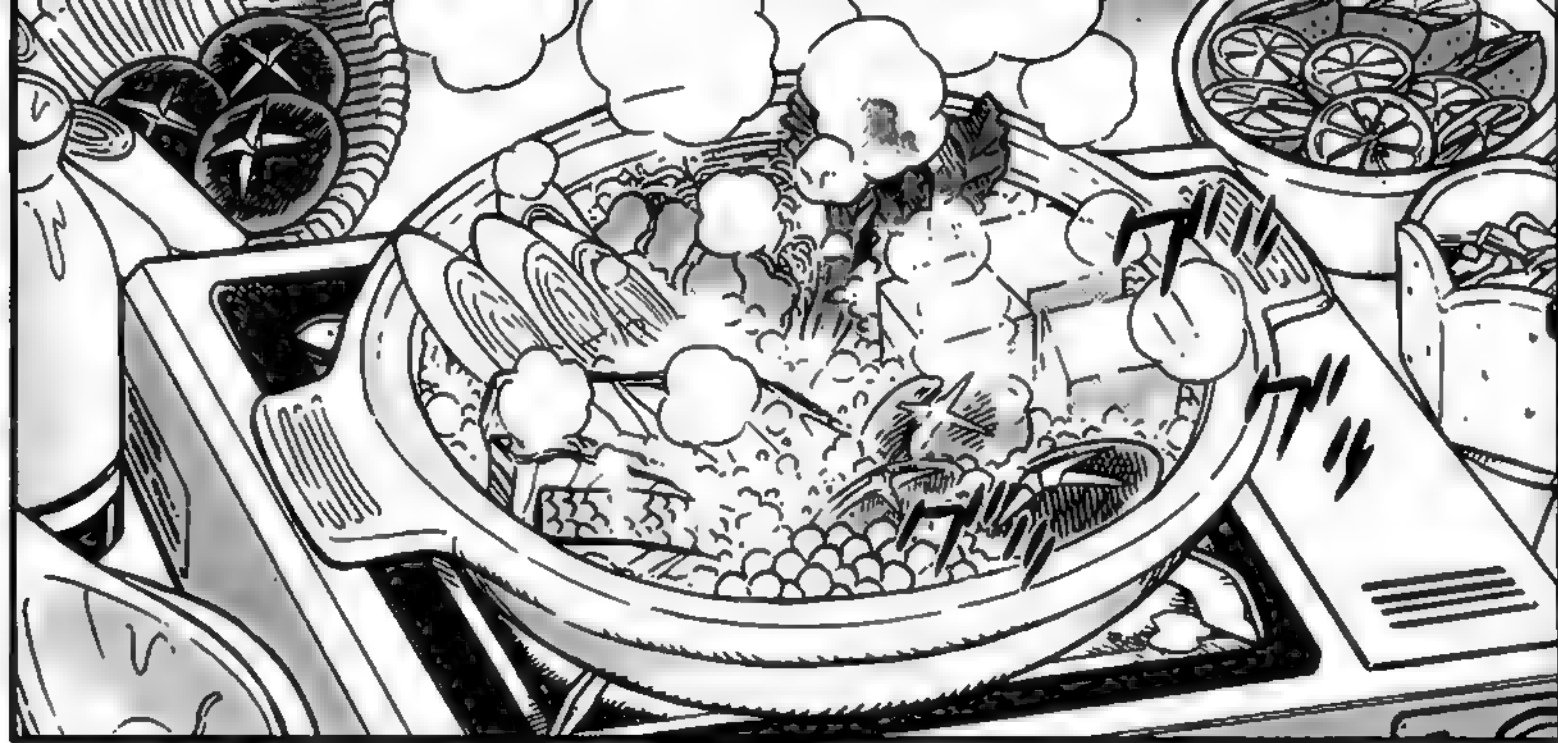
154





155





BÁC ĐÃ THEO GIÁO SƯ OUYAMA TỚI HƠN 10 NĂM RỒI ...

BÁC SĨ CŨNG CÓ NHÓM, HỘI RIÊNG MÀ...

**KANAZAWA TOMOYASU (48)**  
PHÓ GIÁO SƯ KHOA  
GIẢI PHẪU ĐẠI HỌC Y  
TOKYO

Ừ, MỌI NGƯỜI Ở ĐÂY ĐỀU TỪNG LÀ HỌC TRÒ CỦA GIÁO SƯ OUYAMA.

HÓA RA CÔ CHỦ ĐỀU LÀ GIÁNG VIÊN TRONG CÙNG 1 TRƯỜNG ĐẠI HỌC A?

156

HÔM TRƯỚC GIÁO SƯ OUYAMA ĐÃ CÔNG BỐ 1 ĐỀ TÀI KHOA HỌC RẤT HAY!!

**EZUMI KAHU (30)**  
TRỢ GIÁNG KHOA  
GIẢI PHẪU ĐẠI HỌC  
Y TOKYO

VỀ ĐÂY ĐÚNG LÀ KHÁC HẸN...

CÒN CHỦ LÀ LÍNH MỚI, VỪA CHUYỂN VỀ ĐƯỢC 3 NĂM. TRƯỚC ĐÂY CHỦ LÀM CHO 1 ÔNG GIÁO SƯ QUÊN...

**TOBITA GINJI (31)**  
TRỢ GIÁNG KHOA  
GIẢI PHẪU ĐẠI HỌC Y  
TOKYO

ĐÚNG VẬY! MỌI NGƯỜI TRONG TRƯỜNG ĐANG XÔN XAO VỀ NÓ Đấy!

À, CÓ PHẢI LÀ "LÚNG DUNG CÔNG NGHỆ GEN TRONG CHỮA TRỊ UNG THƯ GAN" KHÔNG?

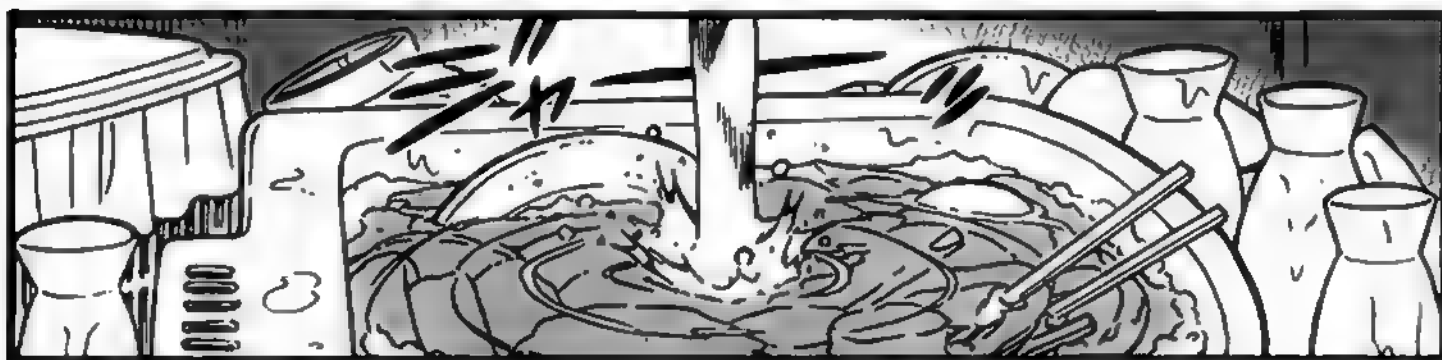


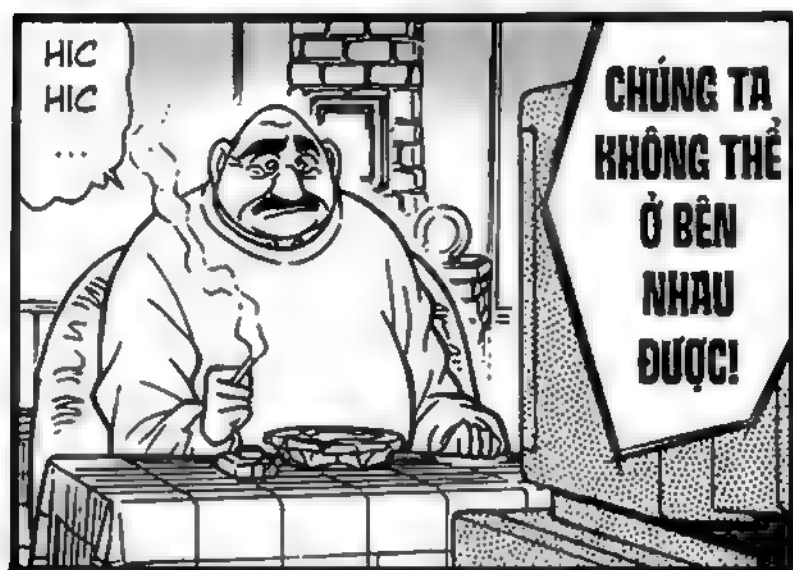




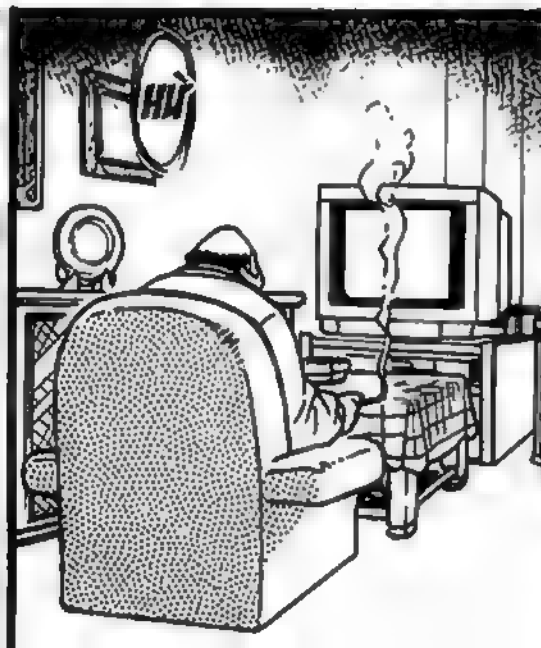
158







160









162





CHẮC GIÁO SƯ  
OOYAMA ĐÂY!  
THẤY ẤY THÍCH  
KEM LẮM  
...

MÀ VÀO  
MÙA NÀY  
AI LẠI ĐI  
ĂN KEM  
CƠ CHỦ!

KHÔNG  
CÓ CẢ  
KEM  
NỮA.



EM XIN  
LỖI, MÓN  
ĐÓ HẾT  
RỒI!

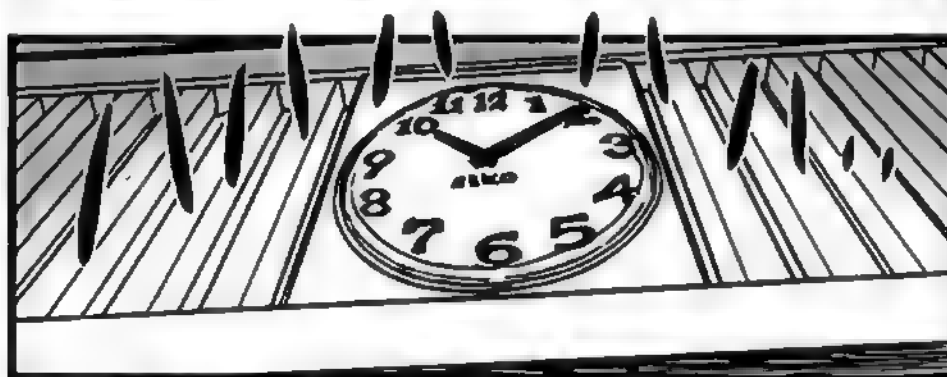
MÓN  
SALAD  
TÔI  
ĐANG  
KÍ ĐẤU?



HÀ HÀ, TRÔNG  
THỂ THÔI CHỦ  
THẤY ẤY THÍCH  
NHỮNG BỘ  
PHIM LỚT  
ÁT LẮM!

GIÁO SƯ LUÔN  
LUÔN THU BỘ  
PHIM ẤY VÀO  
BĂNG VIDEO!

KHÔNG  
SAO  
ĐẤU!



À, TẠI ĐÃ  
HƠN 10 GIỜ,  
PHIM HẾT  
RỒI MÀ BÁC  
ẤY VẪN  
CHƯA  
XUỐNG!

SAO  
VẬY  
CONAN  
?



HÓA RA  
NGƯỜI LÊN  
KẾ HOẠCH  
TỪ TRƯỚC  
CẢ KHI ĐẾN  
ĐÂY...

ĐỒ...  
ĐỒ  
KHỐN  
...

HỘC

HỘC

HỘC

THẨM TỬ  
LỪNG DANH  
MORI  
KOGORO!

HỘC

VÌ Ở  
ĐÂY CÓ  
ÔNG TA  
...

NHƯNG...  
NHƯNG TẤT  
CẢ SẼ  
KHÔNG  
THEO Ý  
NGƯỜI  
ĐẦU...

HỘC

HỘC

164

HẢ, MORI  
KOGORO  
?

HỘC

LỜI TỐ  
CÁO CỦA  
TA.

HỘC

LỜI  
TỐ  
CÁO  
...

NẾU LÀ NGƯỜI  
NÀY, CHẮC  
CHẴN SẼ HIỂU  
ĐƯỢC...

HỘC

HỘC

HỘC







166





DO  
ĐƯỢC  
NẠN  
NHÂN  
MỜI  
ĐẾN  
...

CONAN, RAN  
VÀ KOGORO  
CÙNG TÌNH  
CỜ CÓ MẶT  
TẠI HIỆN  
TRƯỜNG...

OYAMA MA-  
SASHI, GIÁO  
SƯ KHOA GIẢI  
PHẪU ĐẠI HỌC  
Y TOKYO, ĐÃ  
BỊ SÁT HẠI...

TẠI 1 BIỆT  
THỰ SANG  
TRỌNG TRÊN  
NÚI TUYẾT  
...

167



CÙNG VỚI 4  
NGƯỜI TRỢ  
LÝ CỦA  
MÌNH  
...



NẠN NHÂN  
ĐÃ KIP ĐỂ  
LẠI MANH  
MỐI...

TẤT CẢ  
ĐỀU KHÔNG  
NHÂN RA  
RẰNG...

BÀNG HOÀNG  
VÌ SỰ VIỆC XẢY  
RA QUÁ BẤT  
NGỜ...

MÀ CÓ  
THỂ SẼ  
...

MỘT DI  
NGÔN  
...

STAFF:

Trans: Finden\_hell\_angel1795

Edit: hell\_angel1795, Alice000

kuroba1412

Check: caoanh209

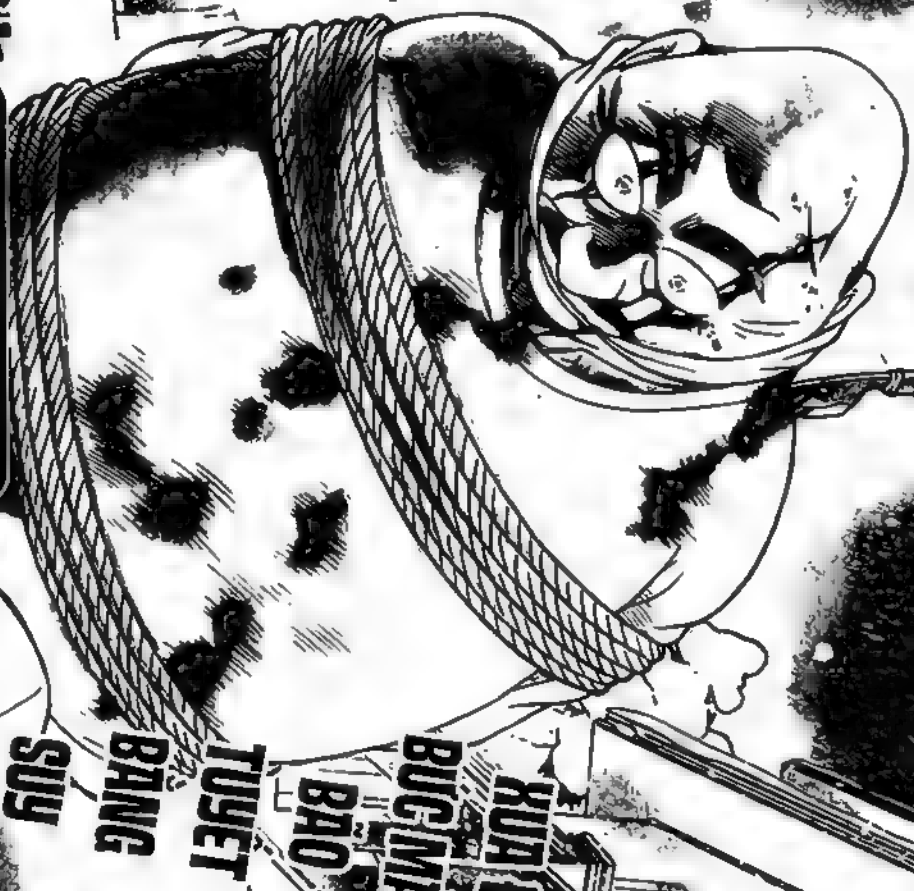
kenhsinhvien.net/conan

Raw:Minkun

# FILE 100: THÔNG DIỆP QUỐI QUàng



DẪN LỜI  
TẤT CẢ  
ĐỀU VỚI  
SỰ THẬT!



XUÂN DI  
BUGMAN  
BẢO  
TUỆT  
BANG  
SUY  
LUẬN!

名探偵



SERIES PART 2



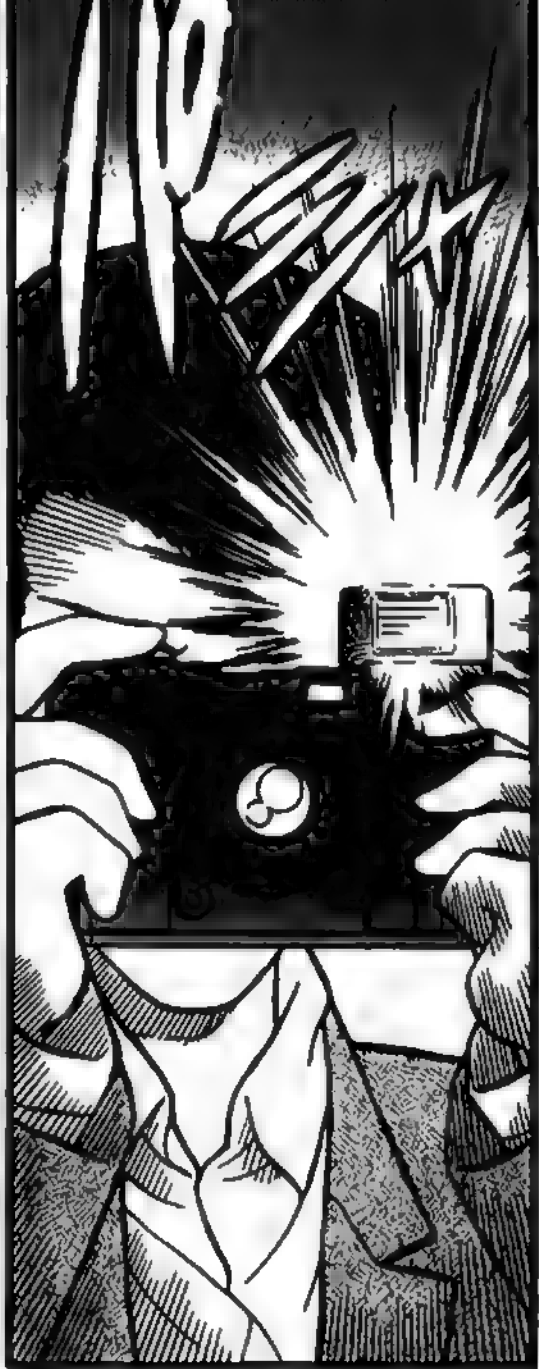




171







172





173





174









KHẮP CƠ THỂ  
GIÁO SƯ CHỖ NÀO  
CŨNG CÓ VẾT  
ĐÂM, NHƯNG 2  
VẾT ĐÂM VÀO  
PHỔI MỚI LÀ  
NGUYÊN NHÂN  
CHÍNH KHIẾN GIÁO  
SƯ BỊ NGẠT RỒI  
CHẾT...

VÂNG  
...

LÚC ẤY,  
ÔNG GIÁO  
SƯ ĐANG  
XEM PHIM  
PHẢI  
KHÔNG?



TỨC LÀ  
TẮM TỪ  
9 RỜI  
ĐẾN 10  
GIỜ.

QUA KHÁM  
NGHIỆM, TA  
CÓ THỂ KẾT  
LUẬN NẠN  
NHÂN ĐÃ TỬ  
VONG CÁCH  
ĐÂY KHOẢNG  
1 TIẾNG RỜI  
ĐẾN 2  
TIẾNG...



CÓ LÊ GIÁO  
SƯ ĐÃ PHẢI  
TRÁI QUA 10  
- 15 PHÚT VÔ  
CÙNG ĐAU  
ĐÓN TRƯỚC  
KHI TẮT  
THỞ!

DO PHỔI ĐÃ THÙNG,  
GIÁO SƯ CÓ CỐ GẮNG  
MẤY CŨNG KHÔNG  
THỂ THỞ ĐƯỢC!

CHẾT  
NGẠT  
LƯ?

ROCKEHEAM  
kenhsinhvien.net/conan



CHẮC LÀ BỌN  
CUỐP HÁM  
TIỀN RỒI  
...

KẺ NÀO MÀ  
ĐÃ MẠN ĐẾN  
VẬY?

KHỦNG  
KHIẾP  
QUÁ...

176



SUY  
LUẬN  
VỒ  
VĂN  
...

COI NHƯ  
SỐ ÔNG  
ẤY KHÔNG  
MAY MẮN  
...

TỨC GIẬN,  
HẮN ĐÂM TÚI  
BỤI VÀO NẠN  
NHÂN RỒI  
LẠI CHUỐN  
QUA LỐI  
CỬA SỔ  
...

DO ÔNG ẤY  
KHÔNG CHỊU,  
HẮN ĐANH PHẢI  
CÂY KẾT SẮT,  
NHƯNG KHÔNG  
ĂN THUA...

CÓ LÊ SAU KHI ĐỘT  
NHẬP VÀO NHÀ  
BẰNG LỐI CỬA SỔ  
VÀ TẤN CÔNG ÔNG  
OOYAMA TỪ PHÍA  
SAU, HUNG THỦ ĐÃ  
DÙNG DAO UY HIẾP  
NẠN NHÂN ĐỂ ÉP  
KHAI RA MẬT MÃ  
KẾT SẮT...



177



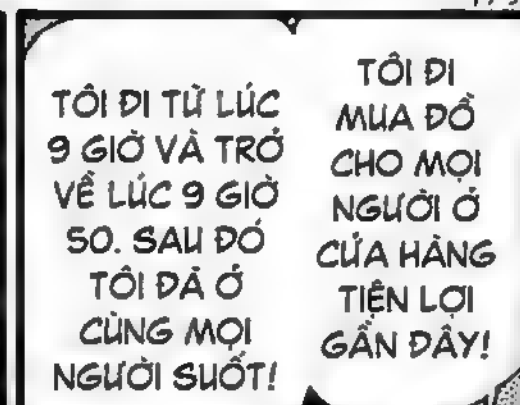
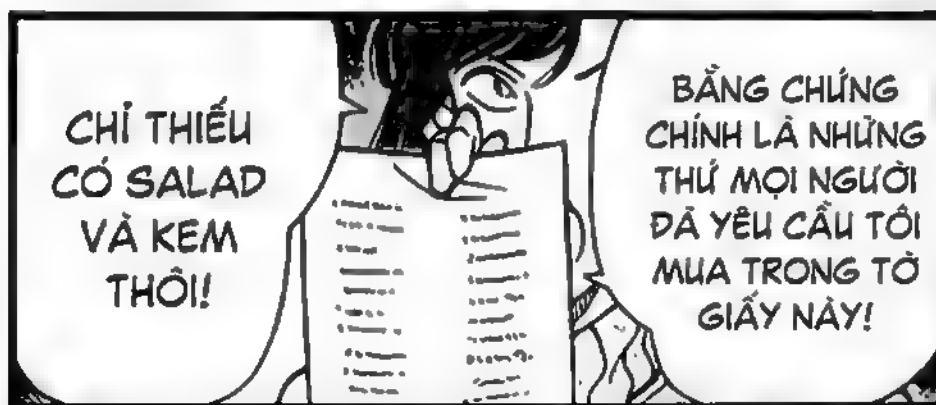


178





179







ĐƯƠNG  
NHIÊN LÀ  
CÓ!!

ANH CÓ  
BẰNG  
CHỨNG  
KHÔNG?

摸

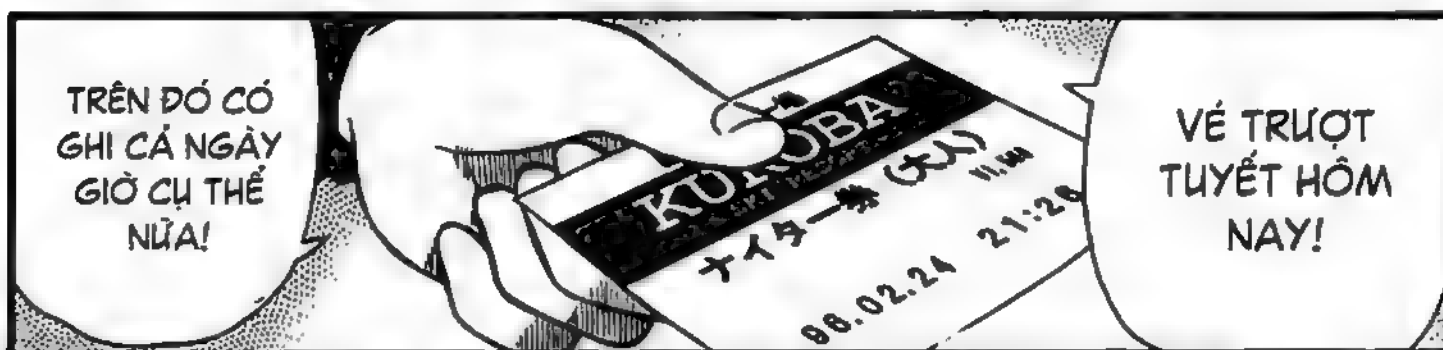


MỚI TRƯỢT  
1 VÒNG THÌ  
BẢO MẠNH  
QUÁ, NÊN  
TÔI ĐÁNH  
QUAY VỀ!

THỜI  
GIAN  
TÔI ĐI  
VÀ VỀ  
TRÙNG  
VỚI CÔ  
NAKA-  
HARA!

TÔI THÌ ĐI  
TRƯỢT  
TUYẾT! TỪ  
ĐÂY ĐẾN ĐÓ  
ĐI VỀ CÙNG  
MẤT 40  
PHÚT!

TOBITA GINJI (31)  
TRỢ GIẢNG KHOA  
GIẢI PHẪU ĐẠI HỌC  
Y TOKYO



TRÊN ĐÓ CÓ  
GHI CẢ NGÀY  
GIỜ CỤ THỂ  
NỮA!

VÉ TRƯỢT  
TUYẾT HÔM  
NAY!



GIAN  
HÀNG?

CHỦ ƠI, Ở  
ĐÓ CÓ GIAN  
HÀNG NÀO  
KHÔNG A?



ỪM...  
1 BẰNG  
CHỨNG  
NGOẠI  
PHẠM  
THUYẾT  
PHỤC!

180



CÒN CỬA HÀNG TIỆN  
LỢI THÌ LẠI NẮM NGƯỢC  
HƯỚNG VỚI KHU TRƯỢT,  
NÊN DÙ THẾ NÀO CŨNG  
KHÔNG THỂ MUA  
CẢ 2!

GIAN HÀNG Ở  
KHU TRƯỢT  
LÀM GÌ CÓ  
ĐẦY ĐỦ THỰC  
 PHẨM NHƯ  
CỬA HÀNG  
TIỆN LỢI ĐÂU?

VẬY  
HÀ?



ĐỪNG  
ĂN NÓI  
LUNG  
TUNG!

NÀY  
NÀY!

ĐỪNG VẬY, CHỈ CẦN 1  
NGƯỜI ĐI MUA CẢ  
THỨC ĂN LẦN VÉ,  
CÒN NGƯỜI KIA Ở  
LẠI GÂY ÁN THÌ  
...





182







LỀ  
NÀO  
...

HẢ?

BẬT LỬA  
ĐƯỢC ĐẶT  
Ở ĐÂY!

ĐÂY  
RỒI!



NHƯNG CÓ  
ĐƯỢC NÓ  
ĐÚNG LÀ  
KHÔNG DỄ  
...

TÔI THÍCH  
NGỰA HƠN  
...



BẠN TRƯA,  
ÔNG OOYAMA  
CÓ NÓI 1 CÂU  
KHÓ HIỂU  
...

183



TÊN  
!?



CÒN ĐÂY LÀ  
EDOGAWA  
CONAN, EM  
ÁY ĐƯỢC  
NGƯỜI QUEN  
GỬI Ở NHÀ  
CHÀU A!!

CHÀU LÀ  
MORI  
RAN!!

LÚC ĐÓ,  
ÔNG ẤY HỎI  
TÊN CỦA  
MÌNH VÀ  
RAN...





TẤT CẢ  
ĐÃ RÕ  
RÀNG!

CẢ BẬT LỬA  
Ở TRÊN GHẾ  
SOFA NỮA

...

MÌNH ĐÃ  
HIỂU ĐƯỢC  
TƯ THẾ CỦA  
NẠN NHÂN  
CÓ NGHĨA  
LÀ GÌ RỒI

...



VÀ ĐÂY  
ĐÚNG LÀ  
LỜI TỔ  
CÁO CỦA  
NẠN NHÂN  
TRƯỚC KHI  
CHẾT!

HIỂU RỒI,  
HÓA RA  
NGỰA LÀ  
THỨ ĐÓ

...



TRONG  
LỜI TỔ  
CÁO  
ẤY...

VÀ HUNG  
THỦ CỦA  
VỤ ÁN

...



KHÔNG SAI,  
CHÍNH LÀ  
NGƯỜI!!